

HU p. 2
PL p. 22
SK p. 42
CS p. 62

Tefal®

PRESSURE COOKER
CLIPSO® + Precision



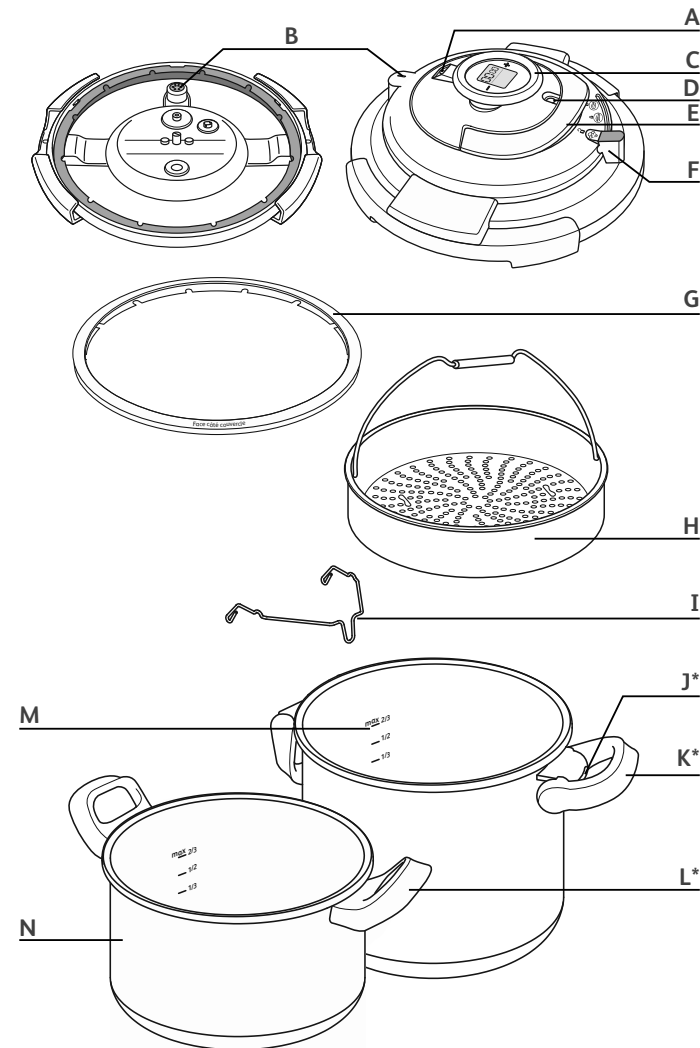
July 2019 - Réf. : 1520008148 - Realization : Espace Graphique

Használati útmutató - Instrukcja obsługi
Používateľská príručka - Návod k použití

www.tefal.com

www.tefal.com
TEFAL S.A.S. - 21260 Selongey
FRANCE

HU
PL
SK
CS



* a modelltől függően - *w zależności od modelu - *v závislosti od modelu - *podle typu

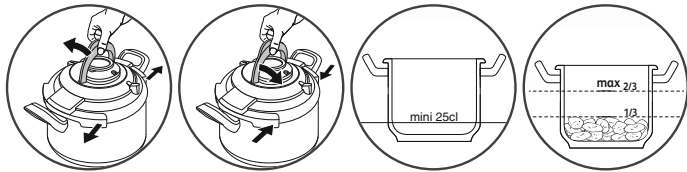


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

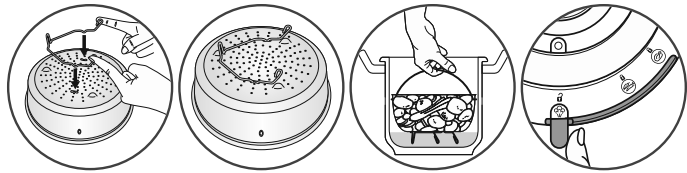


Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8

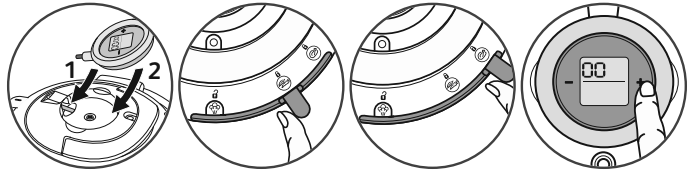


Fig. 9

Fig. 10

Fig. 11

Fig. 12

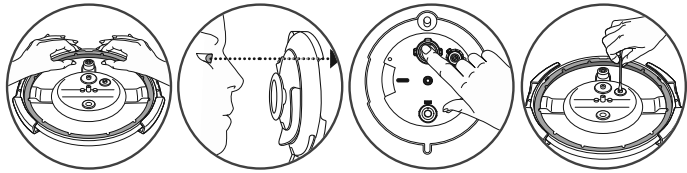


Fig. 13

Fig. 14

Fig. 15

Fig. 16

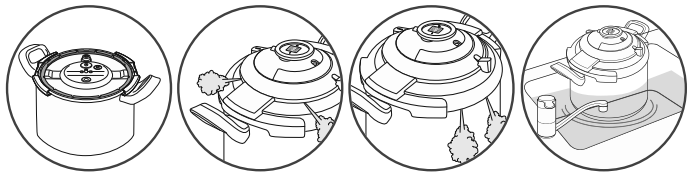


Fig. 17

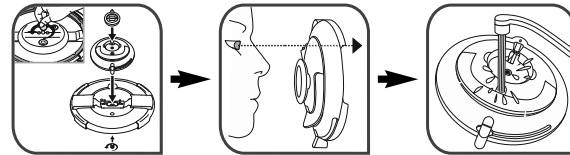
Fig. 18

Fig. 19

Fig. 20

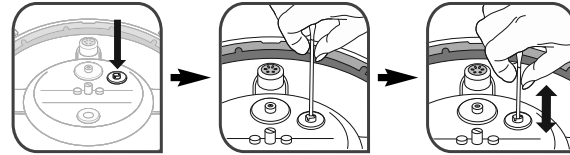
A minden egyes használat előtt elvégzendő fontos ellenőrzések

Az üzemi szelep ellenőrzése



- Ellenőrizze, hogy az üzemi szelep gőzkieresztő szelepe nincs-e eltömődve. (lásd „Az üzemi szelep eltávolítása és behelyezése” bekezdést).

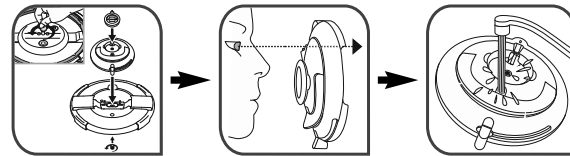
A biztonsági szelep ellenőrzése



- Ellenőrizze, hogy a biztonsági szelep golyója mozog-e (használjon egy pálcikát).

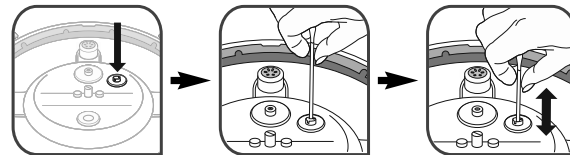
Sprawdź koniecznie przed każdym użyciem _____

Sprawdzanie zaworu roboczego



- Sprawdź, czy otwór odprowadzania pary w zaworze roboczym nie jest zatkany (patrz punkt „Zdejmowanie i zakładanie zaworu roboczego”).

Sprawdzanie zaworu bezpieczeństwa



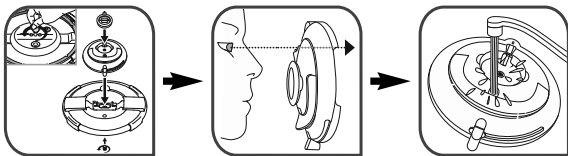
- Sprawdź, czy kulka zaworu bezpieczeństwa jest ruchoma (użyj patyczka).

HU

PL

Nevyhnutné kontroly pred každým použitím _____

Kontrola prevádzkového ventilu



- Skontrolujte, či otvor na vypustenie prevádzkového ventilu nie je zanesený (pozri odsek „Vybratie a nasadenie prevádzkového ventilu“).

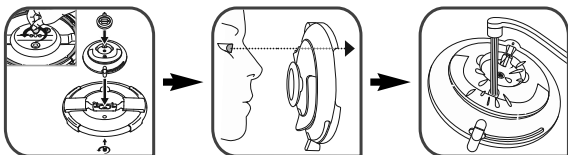
Skontrolujte bezpečnostný ventil



- Skontrolujte, či je guľôčka bezpečnostného ventilu pohyblivá (použite paličku).

Nezbytně nutné kontroly před každým použitím __

Kontrola pracovního ventilu



- Zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování vypouštěcího otvoru pracovního ventilu (viz odstavec „Demontáž a montáž pracovního ventilu“).

Kontrola bezpečnostního ventilu



- Zkontrolujte, zda se kulička bezpečnostní pojistky může pohybovat (použijte tyčku).

SK

CS

Fontos óvintézkedések

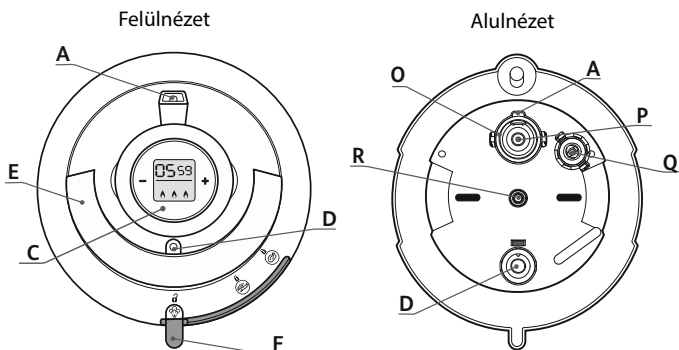
Az Ön biztonsága érdekében a készülék megfelel a hatályban lévő szabványoknak és előírásoknak:

- Nyomás alatti készülékek irányelv
- Élelmiszerekkel érintkező anyagok
- Környezetvédelem
- A készülék kizárólag házi használatra alkalmas.
- Olvassa el az összes utasítást, és mindig tájékozódjon a „Használati útmutatóból”.
- Mint minden főzőberendezés esetén, gondosan ügyeljen a készülék működésére, különösen ha a kuktát gyerekek közelében használja.
- A kuktát forró sütőbe tenni tilos.
- A nyomás alatt lévő kukta mozgását a legnagyobb elővigyázatossággal végezze. Ne érintse meg a forró felületeket (különösen a fém részeket). Használja a fogantyúkat és gombokat. Szükség esetén használjon kesztyűt.
- Ellenőrizze rendszeresen, hogy a fazék fogantyúi megfelelően vannak-e rögzítve. Szükség esetén csavarozza be őket újra.
- Ne használja a kuktát a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A kukta nyomás alatt főz. A nem megfelelő használat forrázásos égési sérüléseket okozhat. Üzembe helyezés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készüléket megfelelően lezárta. Lásd a „Lezárás” c. fejezetet.
- A kukta felnyitása előtt győződjön meg róla, hogy a vezérlőgomb kiengedett állásban van, és a nyomásmutató alacsony nyomásszintet mutat.
- Soha ne próbálja erőltetve kinyitni a kuktát. Bizonyosodjon meg arról, hogy belső nyomás a normál szintre csökkent. Lásd a „Biztonság” c. fejezetet.
- A kuktát soha ne használja folyadék nélkül, mert az súlyosan károsítja a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a kuktában főzés közben mindig legyen elegendő folyadék.
- Csak a készülékkel kompatibilis, a használati utasításban megadott hőforrásokat használjon.
- Soha ne készítsen el tej alapú recepteket a kuktakészülékkel.
- Ne használjon a kuktában darabos sót, a főzés végén adjon az ételhez finomsót.
- A kuktát csak a felső szélétől számított 2/3 részig töltsze meg (maximális feltöltési szint jelzés).
- Maximum 1/3 (MAX 1) a főzés során kitáguló vagy felhabzó pépes élelmiszerek, például rizs, hüvelyesek, szárított zöldségek, vagy kompótok, őriástök, cukkini, sárgarépa, burgonya, halfilé stb. esetében. Bizonyos levesek esetében (melyek tökből, cukkiniből stb. készülnek), hagyja a kuktát néhány percre hűlni, majd hideg vízzel hűtse le.
- A nyomás hatására esetleg felfújódó, felső bőrréteggel borított húsok (pl.: marhanyelv stb.) főzése után ne szurkálja meg a húst addig, amíg ránézésre megduzzadtnak látszik; ellenkező esetben forrázási sérüléseket szenvedhet. Főzés előtt szurkálja meg a húst.
- Pépes állagú élelmiszerek esetén (borsópüré, rebarbara stb.) a kuktát felnyitás előtt kissé fel kell rázni, hogy a benne lévő forró étel ne fröcsköljön ki belőle.
- Minden használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szelepek nincsenek eltömődve. Ld. a „Főzés előtt” c. fejezetet.
- Ne használja a kuktát nyomás alatt történő olajban sütésre.
- Ne hagyja a kuktát felügyelet nélkül, amikor olajat vagy zsírt melegít benne. Ha füstölő olajat hevít, az károsíthatja a készüléket, valamint akár olyan mértékben is megemelkedhet az olaj hőmérséklete, hogy az lángra kaphat.
- A kuktát ne használja rendeltetésének nem megfelelő célokra.
- A kuktát tilos forró sütőbe tenni.

- Az előírt tisztítási és karbantartási műveleteken kívül ne végezzen semmilyen beavatkozást a biztonsági rendszeren.
- Kizárólag az adott készülékmodellnek megfelelő eredeti TEFAL alkatrészeket használjon.
- Az alkoholgőzök gyúlékonyak. A fedő felhelyezése előtt az alkoholtartalmú ételt forralja kb. 2 percig. Alkoholt tartalmazó receptek elkészítésekor ne hagyja a kuktát felügyelet nélkül.
- Ne használja a kuktát savas vagy sós élelmiszerek elkészítés előtti vagy utáni tárolására, mert azok károsíthatják a fazekat.
- Soha ne helyezze a kuktát lehajtott fogantyúval* semmilyen hőforrásra.

Őrizze meg ezeket az utasításokat.

Vezérlőmodul



Leírás

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A. Gőzelvezető cső | J. Kioldógomb* |
| B. Automatikus levegőelvezető rendszer | K. Lehajtható fazékfogantyú* |
| C. Időzítő | L. Rögzített fazékfogantyú* |
| D. Nyomásjelző | M. Maximális feltöltési szintjelző |
| E. Nyitó/záró fül | N. Fazék |
| F. Választókapcsoló | O. A gőzelvezető cső vízzáró tömítése |
| G. Tömítés | P. Üzemi szelep |
| H. Pároló kosár | Q. Biztonsági szelep |
| I. Lábazat | R. A vezérlőmodul rögzítő tengelye |

* a modelltől függően

A kukta aljának átmérője - referenciák

Úrtartalom	Fazék Ø	Alj Ø	Rögzített fogantyúk*	Lehajtható fogantyúk*	A fazék és a fedő anyaga
4,5 L	22 cm	18 cm	P44006	-	Rozsdamentes acél
Set 4,5L+6L	22 cm	18 cm	P44420		
6 L	22 cm	18 cm	-	P44107	
8 L	25 cm	20 cm	-	P44114	
10 L	25 cm	20 cm	-	P44115	

Normatív információk:

Üzemi nyomás felső értéke: 85 kPa

Maximális biztonsági nyomás: 120 kPa

Kompatibilis hőforrások

GÁZTŰZHELY



ELEKTROMOS FŐZŐLAP



SUGÁRZÓ HALOGÉN ÜVEGKERÁMIA FŐZŐLAP



INDUKCIÓS FŐZŐLAP



FŰTŐSPIRÁLÓS ELEKTROMOS FŐZŐLAP



Ne melegítse a fazekat üres állapotban, mert az súlyosan károsíthatja a készüléket.

- Kuktája minden típusú melegítési móddal használható, az indukciós főzőlapot is beleértve.
- Elektromos főzőlapok esetén használjon a fazék aljának átmérőjével egyenlő vagy annál kisebb átmérőjű lapot.
- Üvegkerámia főzőlapok esetén ügyeljen arra, hogy a fazék alja tiszta legyen.
- Gáztűzhely esetén a láng nem csapódhat ki a fazék szélén.


Valamennyi melegítési mód mellett ügyeljen arra, hogy a kukta középen helyezkedjen el.

- Kuktája kereskedelmi forgalomban kapható tartozékai:

Tartozékok		Referencia
Tömítés	4,5/6L	X1010004
	8/10L	X1010003
Pároló kosár	4,5/6L	792185
Lábazat		X1030007
Időzítő		X1060005

- A pótalkatrészek cseréje vagy bármilyen javítás ügyében forduljon hivatalos TEFAL Szervizközpontoz.
- Kizárólag az adott készülékmódelnek megfelelő eredeti TEFAL alkatrészeket használjon.

Nyitás

- Ügyeljen arra, hogy a választókapcsoló (F)  helyzetben legyen, és a nyomásjelző (D) alacsony nyomásszintet mutasson.
- Tolja a nyitó/záró fület (E) vízszintes helyzetből függőleges helyzetbe (a rögzítő pántok szétnyílnak) - **1. ábra.**
- Emelje fel a fedőt.

A nyitási/zárási műveletek csak akkor végezhetőek el, ha a modul a fedőn, a helyén van.

Zárás

A fedőrögzítő pántoknak illeszkedniük kell a fazék széléhez.



- Győződjön meg arról, hogy a fül függőleges helyzetben van, és a rögzítő pántok nyitva vannak.
- Helyezze a fedőt függőlegesen a fazékra, meggyőződve arról, hogy megfelelően helyezkedik el.
- Tolja a nyitó-/záró fület függőleges helyzetből vízszintes helyzetbe - **2. ábra**
- A legvégén fejtse ki némi erőt, hogy működésbe hozza a zárószervezetet.
- Normális jelenség, hogy zárt helyzetben a fedő szabadon tud forogni a fazékon.

Ha nem tudja lezárni a fedőt:

- Ellenőrizze, hogy a nyitó/záró fül valóban függőleges helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítő pántok nyitva vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy a tömítés valóban a helyén van-e.

Vezérlőmodul

- A vezérlőmodulban található az összes olyan elem, amely működteti a kuktát. Amint a vezérlőmodult a fedőre rögzíti, a kukta normál üzemmódban használható.
- Az időzítő, a vezérlőmodul és a tömítés eltávolítása után a fedő és a fazék mosogatógépben elmosogatható.
- A leválasztható vezérlőmodul célja a kukta könnyebb tisztíthatósága.

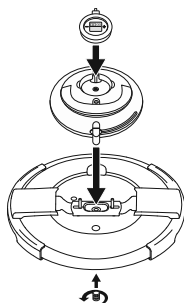
A fedőmodul eltávolítása:

- Fordítsa el a fedőt.
- Egy pénzérmével csavarja ki a modult rögzítő anyacsavart, miközben a másik kezével tartja a modult.
- Fordítsa el a fedőt és távolítsa el a modult.

A vezérlőmodul rögzítése a fedőre:

- Helyezze a modult a fedőre úgy, hogy a fogantyúk lehajtott helyzetben vannak.
- Fordítsa el a teljes egységet úgy, hogy közben a modult a fedőn tartja, és egy pénzérme segítségével csavarja be a rögzítő anyacsavart.

A vezérlőmodul csak egy irányban helyezhető fel.



Minimális és maximális töltési szint

- Minimum 25 cl (2 pohár) - **3. ábra.**
- Maximum a fazék magasságának 2/3-a (**M**) - **4. ábra**

Egyes ételek esetében:

- Olyan pépes élelmiszerek esetében, amelyek főzés során megduzzadnak, mint például rizs, hüvelyesek, szárított zöldségek, kompótok, óriástök, cukkini, sárgarépa, burgonya, halfilé stb., a kuktát csak úrtartalmának 1/3-áig (**MAX 1**) töltsé meg. Hagyja a kuktát néhány percre hűlni, majd hideg vízben végezze el a lehűtését. Minden kinyitás előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági szár leereszkedett, majd könnyedén rázza



meg a kuktát, hogy ne törjenek fel esetleg égési sérülést okozó gőzbuborékok. Ez a művelet különösen fontos a gőz gyors kiengedésekor, vagy hideg vízben történő hűtést követően. Javasoljuk, hogy levelek készítésekor hideg vízben végezzen gyors nyomáscsökkentést (lásd „A főzés befejezése automatikus főzés módban” című bekezdést).


A pároló kosár használata

- Töltsön 75 cl vizet a fazék (N) aljába.
- Illlessze a lábazatot (I) a pároló kosár aljához (H) - **5. és 6. ábra.**
- Helyezze az egész egységet a fazék aljára - **7. ábra.**

A párolókosárba helyezett élelmiszerek soha nem érhetnek hozzá a kukta fedőjéhez.

A választókapcsoló használata

A választókapcsoló a következőket teszi lehetővé:

- A nyomás alatt lévő kukta **lezárása és kinyitásának megakadályozása.**
- **A kukta kinyitása**, ha már nincs nyomás alatt.
- A főzés befejezésekor a párolókosár felszabadítása a választókapcsolónak (F) a  piktogrammal egy vonalba állításával - **8. ábra**
- **A főzési pozíció kiválasztása:**



Kényesebb ételek és zöldségek főzése:

Állítsa a választókapcsolót (F) a  piktogrammal szembe - **10. ábra**

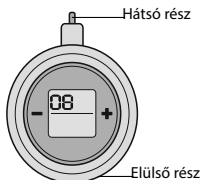
Húsok, halfélék és fagyasztott ételek főzése:

Állítsa a választókapcsolót (F) a  piktogrammal szembe - **11. ábra**

Időzítő

A kukta időzítője automatikusan visszaszámolja a főzési időt, amint a készülék eléri a kiválasztott  vagy  főzési pozíciónak megfelelő hőmérsékletet.

Az időzítő csatlakoztatása és eltávolítása:



- Az időzítő (C) csatlakoztatása: először illlessze a hátsó részt a vezérlőmodulba, majd pattintsa be az elülső részt - **9. ábra**
- Az időzítő (C) eltávolítása: emelje fel az elülső részt. és távolítsa el az időzítőt.

Az időzítő használata

Az időzítő rendeltetése, hogy elősegítse a főzés garantált eredményességét a leggazdaságosabb energiafogyasztás mellett.



A készülék működtetésének kezdetekor a pisákoló lángok jelzik, hogy célszerű a főzést a maximális teljesítményre kapcsolt hőforráson elkezdeni.



A főzési idő visszaszámolásának kezdetekor ez a jelzés arra utal, hogy a hőforrás teljesítményét körülbelül a harmadával kell csökkenteni.

- Az időzítő bekapcsolása: nyomja meg a + vagy a - gombot.
- Programozza be a főzési időt. **12. ábra**
- Kapcsolja a hőforrást maximális teljesítményre.
- A főzési időt a + vagy a -gomb megnyomásával bármikor módosíthatja.
- Amint a kukta eléri a főzési hőmérsékletet, az időzítő hangjelzést ad, és megkezdődik az idő visszaszámolása.
- **Csökkentse a hőforrás teljesítményét.**
- A főzési idő leteltekor az időzítő hangjelzést ad.
- Az időzítő hangjelzésének kikapcsolása: nyomja meg a + vagy a - gombot.
- Kapcsolja ki a hőforrást.

Az időzítő csak a modulra rögzítve működik.

Főzés során ellenőrizze, hogy a szelep egyetlen gőzsugarat bocsát-e ki. Ha a gőz mennyisége nem elegendő, kissé növelje, ellenkező esetben csökkentse a hőforrás teljesítményét.



Behelyezem a hozzávalókat



Lezárom a kuktát.



Kiválasztom a -t vagy a -t.

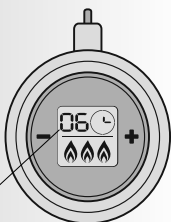


Beprogramozom a főzési időt.



A hőforrást maximális teljesítményre kapcsolom.

★ a kukta eléri a szükséges hőmérsékletet



Beprogramozott idő

✦ A gőz távozik:

az időzítő hangjelzéssel jelzi a főzés kezdetét.



Csökkentem a hőforrás teljesítményét.

FONTOS

Megkezdődik a visszazámolás



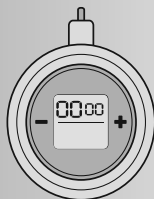
A kukta optimális használata és a gazdaságos energiafelhasználás érdekében csökkentse a hőforrás teljesítményét.

✦ A főzés befejeződött:

az időzítő hangjelzést ad



A + vagy a - gomb megnyomásával kikapcsolom az időzítő hangjelzését.



7



csökkentem a hőforrás teljesítményét.

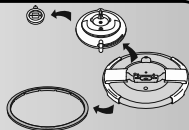


A választógombot a megfelelő állásba fordítom



FONTOS

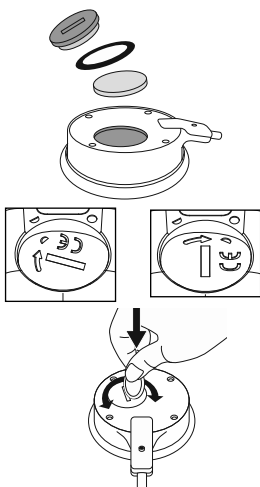
A fedő tisztításakor ne felejtse el eltávolítani az időzítőt, a tömítést és a vezérlőmodult



Elemcsere



- Az elem élettartama az időzítő használatának gyakoriságától függ. Ugyanakkor, ha az időzítő nem mutatja vagy csak részben mutatja az értéket, akkor az elemet ki kell cserélni.



Az időzítőt soha ne merítse víz alá, és ne mossa el mosogatógépben.

- A környezet védelme érdekében távolítsa el a használt elemet. Ne kezelje együtt a háztartási hulladékkal, hanem juttassa el a külön erre a célra szolgáló gyűjtőhelyekre. Az időzítő eleme CR2032 lítium-mangán gombelem. Az elem megfelel az európai előírásoknak.
- Az időzítő elemének eltávolításához nyissa ki az elemtartót. Ne használjon éles eszközöket és tartsa szárazon a kezét.
- Cserélje ki az elemet.
- Helyezze vissza a tömitést a helyére (ha a tömités deformálódott, akkor az ujjai között görgetve állítsa vissza az eredeti alakját).
- Helyezze az elemtartó félholdját ▲ az időzítő félholdjával ▲ szembe.
- Fordítsa el a félholdat. Az ívelt rész alul legyen.
- Óvatosan, kis nyomás alkalmazásával zárja vissza az elemtartót úgy, hogy az elemtartó félholdja ▲ egy vonalba kerüljön az időzítő ● félholdjával.
- Az elemtartó vízszintes helyzetbe kerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a művelet elvégzése után a munkaterület sima legyen.
- Visszazárás közben ne fejtsen ki nagy erőt az elemtartóra. Ne nyomja az illesztési szint alá.
- Az elveszett időzítő helyett bármelyik hivatalos TEFAL Szervizközpontban vásárolhat újat.

Lehajtható fogantyú*

Ügyeljen arra, hogy használat előtt eltávolítsa a fogantyúkon található címkéket.

Ne próbálja meg lehajtani a fogantyúkat a kireteszelő gombok megnyomása nélkül.

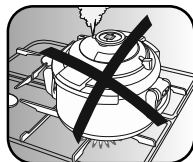
✦ **A fogantyú lehajtása:**



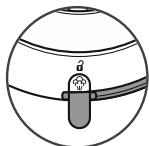
✦ **A fogantyú felhajtása, készen a használatra.**



Soha ne helyezze a kuktát lehajtott fogantyúval semmilyen hőforrásra.



Helyezze el a kuktát úgy, hogy a választógomb Ön felé nézzen.



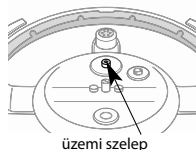
Ne erőltesse a kukta kinyitását, ügyeljen arra, hogy a nyomásjelző (D) alacsony nyomásszintet mutasson.



- Illessze a lábazatot (I) a pároló kosár aljához (H) - **5. és 6. ábra.**
- Helyezze a párolókosarat (H) a fazék (N) aljára - **7. ábra.**
- Töltse meg vízzel a fazekat (M) úrtartalmának 2/3-áig - **4. ábra.**
- Zárja le a kuktát - **2. ábra.**
- Állítsa a választógombot ☞ állásba.- **11. ábra**
- Állítsa az időzítőt 20 percre. Helyezze a kuktát egy hőforrásra, majd állítsa maximálisra a hőforrás teljesítményét.
- Amikor a szelepen keresztül gőz kezd el távozni és az időzítő hangjelzést ad, csökkentse a hőforrás teljesítményét.
- A 20 perc elteltével a + vagy a - gomb megnyomásával kapcsolja ki az időzítő hangjelzését. Ezután kapcsolja ki a hőforrást.
- Állítsa a választógombot ☞ állásba.- **8. ábra**
- A nyomásjelző (D) szintjének lecsökkenése azt jelzi, hogy a kukta már nincs nyomás alatt.
- Nyissa ki a kuktát - **1. ábra.**
- Tisztítsa meg.

Használat

Főzés előtt

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a vezérlőmodul rögzítése megfelelő-e (erre alkalmas segédeszköz egy pénzérme), továbbá vizsgálja meg a fedő belsejében lévő üzemi szelep (P) mozgathatóságát. Ehhez állítsa a választógombot ☞ állásba és az ujjával nyomja meg.
- Nappal szemben, szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a gőzelvezető cső (A) nincs-e eltömődve - **14. ábra.**
- Azt is ellenőrizze, hogy a biztonsági szelep (Q) mozgatható-e. - **16. ábra**, "Tisztítás és karbantartás" fejezet.
- Határozza meg a főzéshez szükséges víz mennyiségét, „Minimális és maximális feltöltési szint” fejezet.



- Zárja le a kuktát.
- Állítsa a választógombot a kiválasztott  vagy  főzési pozícióra. -10. vagy 11. ábra
- Programozza be az időzítőn a kívánt főzési időt - 12. ábra
- Üzembe helyezés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kuktát megfelelően lezárta - 2. ábra.
- Helyezze a kuktát a hőforrásra, és a hőforrás teljesítményét állítsa maximálisra. Lásd a „Lezárás” fejezetet.

Helyezze el a kuktát úgy, hogy a választógomb Ön felé nézzen.

Főzés közben


A nyomásjelző (D) megakadályozza, hogy a nem megfelelően lezárt kukta nyomás alá kerüljön.

Mint minden főzőberendezés esetén, gondosan ügyeljen a készülék működésére, különösen ha a kuktát gyerekek közelében használja.

A gőz nagyon forró, amikor a gőzelvezető csövön keresztül távozik.



- Amikor az elvezető csövön keresztül folyamatosan gőz távozik, és közben folyamatos hang (sistergés) hallatszik, hangjelzés kíséretében automatikusan megkezdődik a főzési idő visszaszámolása.
- A főzés során ellenőrizze, hogy a szelep egyenletes gőzsugarat bocsát-e ki. Ha a gőz mennyisége nem elegendő, kissé növelje, ellenkező esetben csökkentse a hőforrás teljesítményét.

Főzés vége

- A főzés befejezését az időzítő hangjelzéssel jelzi.
- Kapcsolja ki a hőforrást.
- **Szabadítsa fel a pároló kosarat** a választókapcsoló (F) és a  piktogram egy vonalba állításával - 8. ábra
- **Gyors nyomascsökkenés:** Eresszen hideg vizet a mosogatóba, helyezze bele a kuktát úgy, hogy az alját érje a víz, és hagyja a vízben, amíg a biztonsági szár le nem ereszkedik - 20. ábra.
- Ellenőrizze, hogy a nyomásjelző (D) alacsony nyomást jelez-e.
- Nyissa ki a kuktát.

A nyomásjelző (D) megakadályozza a még nyomás alatt lévő kukta kinyitását.

Ügyeljen a gőzsugárra.

Ha a nyomascsökkenés során rendellenes kilövelléseket tapasztal, állítsa a választógombot a kiválasztott  vagy  főzési pozícióba, várjon néhány perccig, majd megbizonyosodva arról, hogy a kilövellések megszűntek, ismét csökkentse a nyomást.

A kuktát a fazék fogantyújánál fogva mozgassa.

Tisztítás és karbantartás

A készülék megfelelő működése érdekében minden használat után tartsa be ezeket a tisztítási és karbantartási ajánlásokat.

- Minden használat után mossa meg a kuktát mosogatószeres vízzel. A párolókosár esetében ugyanígy járjon el.
- Soha ne használjon hipót vagy klórtartalmú szereket, amelyek káros hatással lehetnek a rozsdamentes acél minőségére.
- Soha ne hevítse fel a fazekat üres állapotban.

Ne hagyjon élelmiszereket a kuktában.

A hosszú használat után megjelenő elfeketedett részeknek és karcolásoknak nincs semmilyen negatív hatásuk.

A fazék belsejének tisztítása

- A fazék belsejét szivaccsal és mosogatószerrel tisztítsa.
- Tisztítsa meg ecettel a rozsdamentes acél fazekat, ha a belsején szivárványszínű visszaverődést vagy fehér pöttyöket tapasztal.
- A fazék mosogatógépben elmosható.

A fazék és a kosár tisztítható mosogatógépben.

A fazék külsejének tisztítása

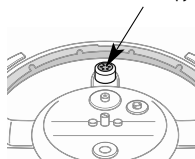
- A fazék külsejét szivaccsal és mosogatószerrel tisztítsa.

A fedő tisztítása

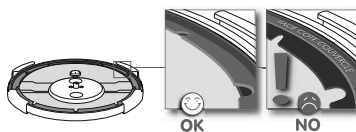
- Távolítsa el az időzítőt.
- Minden használat után távolítsa el a modult, majd tisztítsa meg szivaccsal és mosogatószerrel.
- Az időzítő, a tömítés és modul eltávolítása után a fedél mosogatógépben elmosható.
- Ha véletlenül eltávolítja a levegőelvezető automatikus rendszer alapját, akkor annak egyidejű nyomásával és forgatásával illessze vissza a helyére

Az időzítőt soha ne merítse víz alá, és ne mossa el mosogatógépben.

A levegőelvezető automatikus rendszer alapja




A fedő tömítésének tisztítása



Soha ne mossa el a tömítést mosogatógépben.

- Minden főzés után tisztítsa meg a tömítést **(G)** és annak helyét.
- A tömítést szivaccsal és mosogatószerrel tisztítsa.
- A tömítés a **13. ábra** szerint helyezze vissza, és figyeljen arra, hogy a « face côté couvercle » felirat a fedő felé nézzen.

A vezérlőmodul és a szelepek tisztítása

- Távolítsa el a fedő vezérlőmodulját: „Vezérlőmodul” bekezdés.
- Mosogatószerrel tisztítsa meg a modult, majd folyó vízzel öblítse le.
- Nappal szemben, szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a gőzelvezető cső **(A)** nincs-e eltömődve - **14. ábra**. Ha el van tömődve, akkor vízzel öblítse le.
- Ellenőrizze a modul belsejében lévő üzemi szelep **(P)** mozgathatóságát. Ehhez állítsa a választógombot  állásba és az ujjával nyomja meg - **15. ábra**
- Ez a szelep folyó vízzel tisztítható.
- Ellenőrizze továbbá, hogy megfelelően működik-e a biztonsági szelep **(Q)**. Egy vattapálca segítségével a vezeték középső részébe erősen benyomva a szelepnek mozognia kell - **16. ábra**. Ez a szelep folyó vízzel tisztítható.
- Ellenőrizze, hogy a modul vízzáró tömítése **(O)** a helyén van-e. Ha ez a tömítés hiányzik vagy sérült, akkor a kukta működése során a modul alján szivárgás jelentkezhet. A tömítés olyan formájú, amelynek következtében egyszerűen eltávolítható és visszahelyezhető. Szükség esetén az alkatrész a hivatalos TEFAL szervizközpontokban megvásárolható.
- Ellenőrizze, hogy a nyomásjelző **(D)** tiszta-e. A nyomásjelző folyó vízzel tisztítható.

Soha ne nyissa ki a vezérlőegységet.

Ne felejtse el eltávolítani az időzítőt.

A vezérlőegységet soha ne mossa el mosogatógépben.

Ne használjon éles vagy hegyes tárgyat a művelet elvégzéséhez.

- A tisztítást tiszta, száraz ronggyal végezze.
- Ne használjon oldószert.
- Az időzítőt soha ne merítse víz alá, és ne mossa el mosogatógépben.

A kukta tárolása

- Csavarja vissza a fedőt a fazékra - **17. ábra.**

Ha a kuktája lehajtható fogantyúkkal* rendelkezik:

- Nyomja meg a fogantyúk kireteszelő gombjait (J). Lásd a "Lehajtható fogantyúk" c. fejezetet.

Ne próbálja meg lehajtani a fogantyúkat* a kireteszelő gombok megnyomása nélkül.

A kukta tömítésének cseréje

10 év használat után kötelezően vizsgáltsa át a kuktát egy hivatalos TEFAL Szervizközpontban.

- Évente egyszer cserélje ki a tömítést.
- Cserélje ki a tömítést, ha sérülést tapasztal rajta.
- Mindig a készülékmodellnek megfelelő eredeti TEFAL tömítést használjon.

Biztonság


A kukta több biztonsági berendezéssel van felszerelve:

Biztonsági zárrendszer:

- A rögzítő pántoknak illeszkedniük kell a fazék széléhez (N). Ellenkező esetben a nyomásjelző szintjén mutatkozó gőzszivárgás miatt a kuktában a nyomás nem tud megfelelő szintre emelkedni (lásd a „Lezárás” című fejezetet).

* a modelltől függően

Biztonsági nyitórendszer:

- Ha a kukta nyomás alatt van, akkor a nyitó/záró fül (E) nem működtethető, mert a nyomásjelző blokkolja a zárszerkezetet.
- Soha ne próbálja erőltetve kinyitni a kuktát.
- Semmilyen beavatkozást ne végezzen a nyomásjelzőn (D).
- Bizonyosodjon meg arról, hogy belső nyomás a normál szintre csökkent.
- Nem nyitható ki a még nyomás alatt lévő kukta, ha a nyitó/záró fület (E) függőleges helyzetbe állította.
- Ügyeljen arra, hogy a választókapcsoló (F)  helyzetben legyen, és a nyomásjelző (D) alacsony nyomásszintet mutasson.

Kétféle biztonság a túlnyomás ellen:

- **Első rendszer** : a biztonsági szelep (Q) kiengedi a nyomást, és a gőz a vezérlőmodul alatt távozik - **18. ábra**
- **Második rendszer** a tömítés kiereszti a gőzt a fedő és a fazék között - **19. ábra**

Ha a túlnyomás elleni biztonsági berendezések egyike bekapcsol:

- Kapcsolja ki a hőforrást.
- Hagyja teljesen lehűlni a kuktát.
- Nyissa ki a kuktát.
- Ellenőrizze és tisztítsa meg az üzemi szelepet (P), a gőzelvezető csövet (A), a biztonsági szelepet (Q) és a tömítést (G).
- Ha a fenti ellenőrzések és tisztítás után a készülék szivárgást mutat vagy nem működik, vigye el egy hivatalos TEFAL szervizközpontba.

- 1 - Az üzemi szelepen keresztül távozó gőz rendkívül forró.
- 2 - Ne erőltesse a kukta kinyitását, ügyeljen arra, hogy a nyomásjelző (D) alacsony nyomásszintet mutasson.
- 3 - Mint minden főzőberendezés esetén, semmiképpen se hagyja felügyelet nélkül a kuktát, ha gyerekek közelében használja.
- 4 - Ügyeljen a gőzsugárra.
- 5 - A kuktát a fazék két fogantyújánál fogva mozgassa.
- 6 - Ne hagyjon élelmiszereket a kuktában.
- 7 - Soha ne használjon hipót vagy klórtartalmú szereket, amelyek káros hatással lehetnek a rozsdamentes acél minőségére.
- 8 - Ne hagyja ázni a fedőt a vízben.
- 9 - Cserélje ki a tömítést évente vagy ha sérülést tapasztal rajta.
- 10 - Tisztításkor a kukának minden esetben kihűlt és kiürített állapotban kell lennie.
- 11 - A készüléket 10 év használat után kötelezően vizsgálta át valamely hivatalos TEFAL szervizközpontban.
- 12 - Soha ne mozgassa a kuktát a nyitó/záró fűlnél fogva.

Garancia

- A használati utasításnak megfelelő használat esetén az új TEFAL kukta **fazekára** a gyártó **10 éves garanciát vállal**:
 - A fazék fémszerkezetének összes hibájára,
 - Az alap fémjének minden korai elhasználódására.
- **A többi alkatrészre, a cserealkatrészre és a szerelésre a garancia 1 év** (kivéve az egyes országok külön törvényi előírásait), mindenfajta gyártási hibára és rendellenességre

- **A szerződéses garancia a vásárlás időpontjáról szóló pénztárbizonylat, illetve számla felmutatásával érvényesíthető.**

A garancia nem terjed ki a következőkre:

- A fontos elővigyázatossági intézkedések be nem tartásából és a gondatlan használatból származó meghibásodásokra, különösen a következőkre:
 - ütések,
 - leesés,
 - sütőbe helyezés, ...
- A garancia kizárólag hivatalos TEFAL szervizközpontokban érvényesíthető.
- Az Önhez legközelebb eső TEFAL Szervizközpont megtalálásához kérjük, hívja kék számunkat.


Törvényben előírt jelzések _____

Jelzés	Elhelyezés
A gyártó vagy a kereskedelmi márka azonosítása	A fedőn
Gyártási év széria Modellhivatkozás Maximális biztonsági nyomás (PS) Üzemi nyomás felső értéke (PF)	A fedő felső részének szélén, amely "nyitott" állásban válik láthatóvá.
Úrtartalom	A fazék külső részének alján

A TEFAL válaszol a kérdéseire

Problémák	Ajánlások
<p>Ha nem tudja lezárni a fedőt:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a nyitó/záró fül (E) valóban függőleges helyzetben van-e. • Ellenőrizze, hogy a tömítés valóban a helyén van-e. Lásd a "Tisztítás és karbantartás" című fejezetet. • A rögzítő pántoknak illeszkedniük kell a fazék (N) szélehez. <div data-bbox="519 401 741 528" style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a kukta főzés közben kinyílik/bezáródik, akkor a fedő közepének enyhe megnyomásával bezárható.
<p>Ha a nyomásjelző nem emelkedett fel:</p>	<p>Ez a jelenség természetes az első percekben. Ha a jelenség továbbra is fennáll:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Állítsa a választógombot (F) a vagy a főzési piktogramra. • Ha a hiba továbbra is fennáll, ellenőriztesse készülékét hivatalos TEFAL szervizközpontban.
<p>Ha a nyomásjelző felemelkedett, és főzés során semmi sem távozik a szelepen keresztül:</p>	<p>Ez a jelenség természetes az első percekben. Ha a jelenség továbbra is fennáll, ellenőrizze, hogy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A hőforrás teljesítménye megfelelő-e, ha nem, akkor állítsa nagyobbra. • A fazékban lévő folyadék mennyisége elégséges-e. • A választógomb (F) a vagy a helyzetben van-e. • A kukta jól le van-e zárva. • A tömítés és a fazék széle nem sérült-e meg. • A tömítés megfelelő állásban van-e a fedő belsejében. Lásd: "Tisztítás és karbantartás" fejezet. <p>Ha a jelenség továbbra is fennáll:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a hőforrást. • Állítsa a választógombot (F) a . • Várja meg, hogy a nyomásjelző (D) leereszkedjen. • Nyissa ki a kuktát. • Tisztítsa meg a gőzelvezető csövet (A).

Problémák	Ajánlások
Ha a gőz a fedő körül szökik ki metsző hangot adva:	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a tömítés nem csípődött-e a fazék és a fedő közé.
Ha a fedő körül gőz távozik, ellenőrizze:	<ul style="list-style-type: none"> • A fedő megfelelő zárását. • A fedő tömítésének elhelyezését. • A tömítés megfelelő állapotát; szükség esetén cserélje ki a tömítést. • A fedő, a tömítés és a tömítésnek a fedőben kialakított hely tisztaságát. • A fazék szélének megfelelő állapotát.
Ha a biztonsági berendezések egyike bekapcsol:	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a hőforrást. • Hagyja kihűlni a kuktát, a készülék elmozdítása nélkül. • Ellenőrizze, hogy a választógomb (F) a  állásban van-e. • Várja meg, amíg a nyomásjelző (D) lejjebb ereszkedik, majd nyissa ki a kuktát. • Ellenőrizze és tisztítsa meg a gőzelvezető csövet, a biztonsági szelepet és a tömítést. • Ha a hiba továbbra is fennáll, ellenőriztesse készülékét hivatalos TEFAL szervizközpontban.
Ha nem tudja kinyitni a fedőt:	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a választógomb a  helyzetben van-e. • Ellenőrizze, hogy a nyomásjelző alsó állásban van-e. • Ha nincs alsó állásban, csökkentse a nyomást. • A nyomásjelzőn soha ne végezzen semmilyen beavatkozást.
Ha az élelmiszerek nem főttek meg vagy megégtek, ellenőrizze:	<ul style="list-style-type: none"> • A főzési időt. • A hőforrás teljesítményét. • Az üzemi szelep megfelelő elhelyezkedését. • A folyadék mennyiségét.
Ha a kuktát folyadék nélkül, nyomás alatt melegítette:	<ul style="list-style-type: none"> • Vizsgáltassa át a kuktát hivatalos TEFAL szervizközpontban.

Problémák	Ajánlások
Ha nem sikerül a lehajtható fogantyúkat* használatra készé tennie:	Ellenőrizze, hogy: <ul style="list-style-type: none"> • A kireteszelő gomb* mozgatható-e. • Ha a hiba továbbra is fennáll, ellenőriztesse a kuktát hivatalos TEFAL szervizközpontban.
Ha nem sikerül a lehajtható fogantyúkat* lehajtania:	<ul style="list-style-type: none"> • Ne erőltesse. • Bizonyosodjon meg arról, hogy a fogantyúk kireteszelő gombját* teljesen lenyomja-e.
Ha az időzítő nem mutatja vagy csak részben mutatja az értéket:	<ul style="list-style-type: none"> • Cserélje ki az elemet.
Ha az időzítőn a „” látható:	<ul style="list-style-type: none"> • Ki kell cserélni az időzítőt (a tartozék hivatkozási száma:X1060005).

Środki ostrożności

W celu zapewnienia bezpieczeństwa urządzenie to jest zgodne z odpowiednimi normami i przepisami prawnymi:

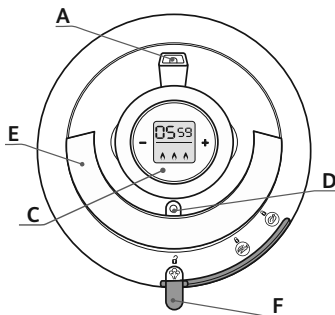
- Dyrektywa dot. urządzeń ciśnieniowych
- Materiały przeznaczone do kontaktu z żywnością
- Ochrona środowiska;
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.
- Przeczytaj wszystkie zalecenia i zawsze postępuj zgodnie z „instrukcją obsługi”.
- Tak, jak w przypadku wszystkich urządzeń do gotowania, zachowaj szczególną ostrożność, zwłaszcza gdy w pobliżu używanego szybkowaru znajdują się dzieci.
- Nie umieszczaj szybkowaru w nagrzanym piekarniku.
- Przenosz szybkowar pod ciśnieniem z najwyższą ostrożnością. Nie dotykaj gorących powierzchni (w szczególności części metalowych). Korzystaj z uchwytów i pokręteł. W razie potrzeby użyj rękawic kuchennych.
- Regularnie sprawdzaj, czy uchwyty naczyń są prawidłowo zamocowane. Dokręć je w razie potrzeby.
- Nie używaj szybkowaru niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Szybkowar gotuje pod ciśnieniem. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować urazami spowodowanymi oparzeniem wrzątkiem. Przed uruchomieniem szybkowaru upewnij się, czy jest on właściwie zamknięty. Zob. sekcja „Zamykanie”.
- Przed otwarciem szybkowaru należy upewnić się, czy przełącznik znajduje się w położeniu dekompresji oraz czy wskaźnik obecności ciśnienia opadł.
- Nigdy nie używaj siły podczas otwierania szybkowaru. Upewnij się, że ciśnienie wewnętrzne spadło. Zob. sekcja „Bezpieczeństwo”.
- Nigdy nie używaj szybkowaru bez płynu, ponieważ może to doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia. Każdorazowo upewnij się, że wewnątrz znajduje się wystarczająca ilość płynu w czasie gotowania.
- Korzystaj z właściwych źródeł ciepła zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nigdy nie gotuj w szybkowarze potraw na bazie mleka.
- Nie używaj gruboziarnistej soli, dodawaj drobną sól pod koniec gotowania.
- Nie napełniaj szybkowaru powyżej 2/3 jego pojemności (oznaczenie maksymalnego napełnienia).
- Maksymalnie 1/3 (MAX 1) w przypadku artykułów mącznych, pęczniejących i/lub pieniających się podczas gotowania, takich jak ryż, warzywa strączkowe, suszone warzywa, przeciera, dynia, cukinia, marchew, ziemniaki, filety z ryb itp. Dla niektórych zup na bazie dyni, cukinii itd., pozostaw szybkowar do schłodzenia przez kilka minut, a następnie przeprowadź chłodzenie w zimnej wodzie.
- Po ugotowaniu mięsa ze skórą (np.: ozór wołowy), które może napęcznieć pod wpływem ciśnienia, mięso należy nakłuć dopiero, gdy skóra nie będzie nabrzmiała; w innym przypadku zachodzi ryzyko oparzenia. Zaleca się nakłucie mięsa przed gotowaniem.
- W przypadku gęstych produktów (fuskany groch, rabarbar itd.) szybkowar należy lekko wstrząsnąć przed otwarciem, aby produkty te nie wytrysnęły na zewnątrz.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy zawory nie są zatkane. Zob. sekcja „Przed rozpoczęciem gotowania”.
- Nie używaj szybkowaru do smażenia pod ciśnieniem zużyciem oleju.
- Nie pozostawiaj szybkowaru bez nadzoru podczas podgrzewania oleju lub innego tłuszczu. Dalsze podgrzewanie dymiącego oleju powoduje pogorszenie jego właściwości i może spowodować wzrost jego temperatury, włącznie z pojawieniem się płomieni.
- Nie używaj szybkowaru niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie umieszczaj szybkowaru w nagrzanym piekarniku.

- Nie wolno ingerować w systemy bezpieczeństwa, oprócz zaleceń dotyczących mycia i konserwacji urządzenia.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części TEFAL dostosowanych do zakupionego modelu.
- Opary alkoholu są łatwopalne. Doprowadź do wrzenia przez około 2 minuty przed założeniem pokrywy. Nadzoruj urządzenie w przypadku przepisów zawierających alkohol.
- Nie używaj szybkowaru do przechowywania kwaśnych lub słonych produktów żywnościowych przed gotowaniem, ani po ugotowaniu, gdyż może to uszkodzić Twój garnek.
- Nigdy nie stawiaj szybkowaru ze złożonymi uchwytami* na źródle ciepła.

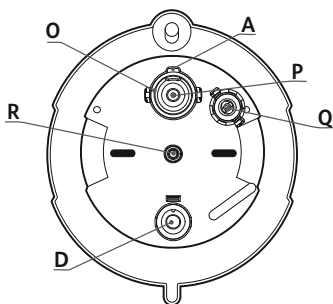
Instrukcję należy zachować.

Moduł sterowania

Widok z góry



Widok od spodu



Opis

- | | |
|--|---|
| A. Przewód odprowadzania pary | K. Składane* uchwyty garnka |
| B. Automatyczny system odprowadzania powietrza | L. Stałe* uchwyty garnka |
| C. Minutnik | M. Oznaczenie maksymalnego napełnienia |
| D. Wskaźnik obecności ciśnienia | N. Garnek |
| E. Uchwyt do otwierania/zamykania | O. Uszczelka przewodu odprowadzającego parę |
| F. Rozdzielnik pozycji | P. Zawór roboczy |
| G. Uszczelka | Q. Zawór bezpieczeństwa |
| H. Kosz do gotowania na parze | R. Oś mocowania modułu sterującego |
| I. Statyw | |
| J. Przycisk odblokowywania uchwytów | |

*w zależności od modelu

Średnica dna szybkowaru - nr katalogowe

Pojemność	Ø garnka	Ø dna	Uchwyty stałe*	Uchwyty składane*	Materiał garnka i pokrywy
4,5 L	22 cm	18 cm	P44006	-	Stal nierdzewna
Set 4,5L+6L	22 cm	18 cm	P44420		
6 L	22 cm	18 cm	-	P44107	
8 L	25 cm	20 cm	-	P44114	
10 L	25 cm	20 cm	-	P44115	

Informacje normatywne:

Górne ciśnienie robocze: 85 kPa

Maksymalne ciśnienie bezpieczeństwa: 120 kPa

Kompatybilne źródła ciepła



Nie nagrzewaj garnka, gdy jest pusty, ze względu na ryzyko uszkodzenia produktu.

- Twój szybkowar nadaje się do wszystkich rodzajów kuchenek, w tym również indukcyjnych.
- W przypadku płyt elektrycznych należy używać pola o średnicy mniejszej lub równej średnicy dna szybkowaru.
- W przypadku płyt vitroceramicznych należy upewnić się, czy dno garnka jest czyste i gładkie.
- W przypadku kuchenek gazowych płomień nie może wystawać poza średnicę garnka.


We wszystkich przypadkach szybkowar należy ustawiać na środku.

- Na rynku dostępne są następujące akcesoria do sybarkowaru:

Akcesoria		Nr katalogowy
Uszczelka	4,5/6L	X1010004
	8/10L	X1010003
Kosz do gotowania na parze	4,5/6L	792185
Statyw		X1030007
Minutnik		X1060005

- W przypadku wymiany innych części lub napraw należy skorzystać z autoryzowanego serwisu TEFAL.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części TEFAL dostosowanych do zakupionego modelu.

Otwieranie

- Sprawdź, czy rozdzielnik pozycji (F) znajduje się na pozycji  i czy wskaźnik obecności ciśnienia (D) opadł.
- Opuść uchwyt do otwierania/zamykania (E) z pozycji poziomej do pozycji pionowej (szczęki oddalają się) - **rys. 1**.
- Unieś pokrywę.

Przy otwieraniu i zamykaniu moduł musi obowiązkowo znajdować się na pokrywce.

Zamykanie

Dopilnuj, aby szczęki pokrywy dokładnie objęły brzegi garnka.



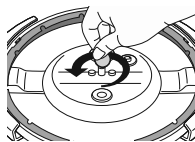
- Upewnij się, czy uchwyt znajduje się w pozycji pionowej i czy szczęki są otwarte.
- Połóż pokrywę na garnku i sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczona.
- Opuść uchwyt do otwierania/zamykania z pozycji pionowej do pozycji poziomej - **rys. 2**.
- Wykonaj lekki nacisk, aby uruchomić mechanizm zamykania.
- Normalnym jest, że w położeniu zamkniętym pokrywa może obracać się swobodnie na garnku.

Jeżeli nie możesz zamknąć pokrywy:

- sprawdź, czy uchwyt do otwierania/zamykania znajduje się w pozycji pionowej.
- Sprawdź, czy szczęki są otwarte.
- Sprawdź, czy uszczelki zostały prawidłowo zamontowane.

Moduł sterowania

- Moduł sterowania obejmuje wszystkie elementy, które sprawiają, że szybkowar działa. Od momentu kiedy jest zamontowany na pokrywie, szybkowar może być normalnie używany.
- Pokrywę i garnek można myć w zmywarce po odłączeniu minutnika, modułu i uszczelki.
- Moduł sterowania został zaprojektowany w taki sposób, aby ułatwić mycie szybkowaru.



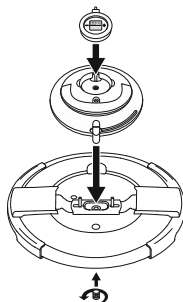
Zdejmowanie uszczelki z pokrywy

- Obróć pokrywę.
- Odkręć nakrętkę mocującą modułu za pomocą monety, przytrzymując moduł drugą ręką.
- Powtórnie obróć pokrywę i zdejmij moduł.

Mocowanie modułu sterowania na pokrywie

- Umieść moduł, przy złożonym uchwycie, na pokrywie.
- Odwróć całość, przytrzymując moduł na pokrywie i przykręć nakrętkę mocującą za pomocą monety.

Moduł sterowania można ustawić tylko w jednym kierunku.



Napełnianie minimalne i maksymalne

- Minimum 250 ml (2 szklanki) - **rys. 3.**
- Maksimum 2/3 wysokości garnka - **rys. 4.**

W przypadku niektórych produktów:

- W przypadku artykułów mącznych, pęczniejących i/lub pieniających się podczas gotowania, takich jak ryż, warzywa strączkowe, suszone warzywa, przeciery, dynia, cukinia, marchew, ziemniaki, filety z ryb itp. nie należy napełniać szybkowaru więcej niż do 1/3 (MAX 1) pojemności. Pozwól, aby szybkowar przez kilka minut ostygł, następnie ostudź go w zimnej wodzie. Przed każdym otwarciem, po upewnieniu się, że trzpień bezpieczeństwa opadł, zawsze delikatnie potrząśnij szybkowarem, aby nie dopuścić do tryskania pary, co mogłoby spowodować oparzenia. Czynność ta jest szczególnie ważna przy szybkim upuszczaniu pary lub po ostudzeniu



w zimnej wodzie. W przypadku zup zalecamy wykonać szybką dekompresję w zimnej wodzie (patrz punkt „Zakończenie gotowania w trybie Szybkowar”).


Korzystanie z kosza do gotowania na parze

- Wlej 750 ml wody na dno garnka (N).
- Zamocuj statyw (I) pod koszem do gotowania na parze (H) - rys. 5 - 6.
- Ustaw całość na dnie garnka - rys. 7.


Produkty umieszczone w koszu nie powinny dotykać pokrywy szybkowaru.

Korzystanie z rozdzielnika pozycji


Rozdzielnik pozycji pozwala na:

- **zamykanie i blokowanie otwarcia** szybkowaru, gdy znajduje się on pod ciśnieniem.
- **otwarcie szybkowaru**, gdy nie jest już pod ciśnieniem.
- **uwolnienie pary** na koniec gotowania po nastawieniu rozdzielnika pozycji (F) na symbol  - rys. 8.
- **wybór programu gotowania:**

Gotowanie delikatnych produktów i warzyw

umieść rozdzielnik pozycji (F) na wprost symbolu  - rys. 10.

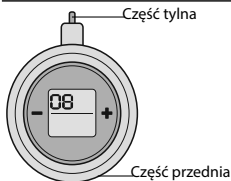
Gotowanie mięsa, ryb i mrożonek

umieść rozdzielnik pozycji (F) na wprost symbolu  - rys. 11.

Minutnik

Szybkowar jest wyposażony w minutnik, który automatycznie odlicza czas gotowania, począwszy od osiągnięcia temperatury odpowiadającej wybranemu programowi gotowania  lub .

Zakładanie i zdejmowanie minutnika



- Aby założyć minutnik (C), należy najpierw włożyć część tylną do modułu sterowania, a następnie nacisnąć, aby zamocować część przednią - rys. 9.
- Aby zdjąć minutnik (C), należy unieść część przednią i odcepić cały element.

Korzystanie z minutnika

Minutnik został stworzony po to, by zapewnić udane potrawy, pozwalając jednocześnie na jak najmniejsze zużycie energii.



Na początku płomień mruga i zalecają, by rozpocząć gotowanie ze źródłem ciepła nastawionym na najwyższą moc.



W momencie gdy zaczyna się odliczanie czasu gotowania, rysunek ten wskazuje, że trzeba zmniejszyć źródło ciepła o około 1/3.

- Aby włączyć minutnik, należy nacisnąć przycisk + lub -.
- Nastaw czas gotowania. **Rys. 12.**
- Nastaw źródło ciepła na najwyższą moc.
- W każdej chwili możesz zmienić czas gotowania, naciskając na przyciski + lub -.
- W momencie gdy szybkowar nagrzej się do temperatury gotowania, minutnik daje sygnał i zaczyna się odliczanie czasu.
- **Zmniejszenie mocy źródła ciepła.**
- Na koniec czasu gotowania minutnik daje sygnał.
- Aby wyłączyć dźwięk, należy nacisnąć przycisk + lub -.
- Wyłącz źródło ciepła.

Minutnik musi być przymocowany do modułu, aby działał.

Należy zwrócić uwagę, czy w czasie gotowania zawór regularnie syczy. Jeżeli ilość pary nie jest wystarczająca, należy lekko zwiększyć moc źródła ciepła, w odwrotnym przypadku należy zmniejszyć moc źródła ciepła.



1
Wkładam składniki.



2
Zamykam szybkowar.



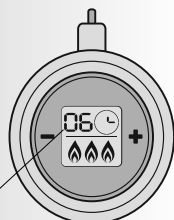
3
Wybieram lub



4
Nastawiam czas gotowania.



5
Nastawiam źródło ciepła na najwyższą moc.



Nastawiony czas



Zwiększa się temperatura w szybkowarze.

✦ Wydobywa się para

Minutnik daje sygnał, aby wskazać, że zaczęło się gotowanie.



Zmniejszam moc źródła ciepła.

WAŻNE

Odliczanie pozostałego czasu

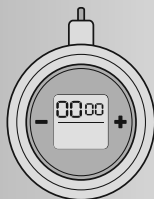


W celu lepszego wykorzystania szybkowaru i oszczędzania energii zmniejsz moc źródła ciepła.

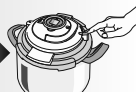
✦ Gotowanie zakończyło się:

minutnik daje sygnał

Naciskam na + lub -, aby zatrzymać dźwięk minutnik.



Zakręcam źródło ciepła.

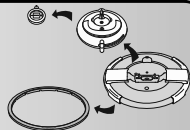


Nastawiam rozdzielnik na pozycję



WAŻNE

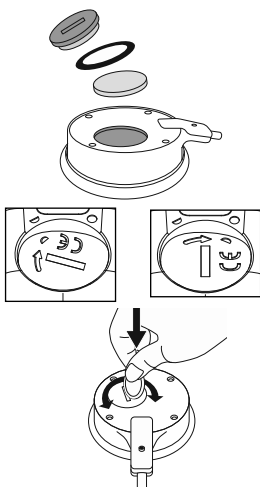
Przed myciem pokrywy trzeba pamiętać o zdjęciu minutnik, uszczelki i modułu sterowania.



Wymiana baterii



- Trwałość baterii zależy od częstotliwości użytkowania minutnik. W przypadku częściowego lub całkowitego braku wyświetlania należy wymienić baterię.



Nigdy nie należy wkładać minutnika pod wodę ani do zmywarki.

- W celu zagwarantowania ochrony środowiska należy prawidłowo usunąć zużyłą baterię. Nie należy jej wyrzucać z odpadami domowymi, ale umieścić w specjalnym pojemniku. Bateria w minutniku jest alkaliczną baterią guzikową typu CR2032. Jest zgodna z przepisami europejskimi.
- W celu wyjęcia baterii z minutnika należy otworzyć zatyczkę zasobnika baterii. Uwaga: nie wolno używać ostrych narzędzi i należy osuszyć ręce.
- Wymień baterię.
- Umieść na miejscu uszczelkę (jeżeli jest zniekształcona, obkręć ją w palcach, aby odzyskała swój kształt).
- Umieść jeden półksiężyc ▲ zatyczki na wprost półksiężyca ● timera.
- Przekręć półksiężyc tak, aby część zaokrąglona znalazła się na dole.
- Delikatnie zamknij zatyczkę zasobnika baterii, lekko dociskając, dopasowując półksiężyc ▲ zatyczki do księżycy ● timera.
- Czynności te wykonuj na płaskiej powierzchni, aby zatyczka zasobnika baterii została umieszczona poziomo.
- Nie naciskaj zbyt mocno na zatyczkę zasobnika w chwili jej zamykania. Nie wychodź poza zasobnik.
- W przypadku zagubienia nowy minutnik można nabyć w autoryzowanych serwisach TEFAL.

Składane uchwyty*

Przed użyciem należy usunąć etykiety zamieszczone na każdym uchwycie.

Nie próbuj składać uchwytów bez wciśnięcia przycisków odblokowujących.

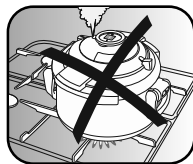
✦ **Aby złożyć uchwyty:**



✦ **Aby ustawić uchwyty w pozycji umożliwiającej ich użytkowanie:**





Nigdy nie stawiaj szybkowaru ze złożonymi uchwytami* na źródle ciepła



Ustaw szybkowar w taki sposób, aby rozdzielnik pozycji znajdował się przed Tobą.




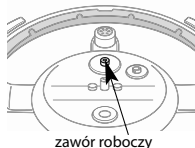
Nie staraj się otwierać szybkowaru na siłę, upewnij się, czy wskaźnik obecności ciśnienia (D) znajduje się na dole.



- Zamocuj statyw (I) pod koszem do gotowania na parze (H) - **rys. 5 - 6.**
- Ustaw kosz do gotowania na parze (H) na dnie garnka (N) - **rys. 7.**
- Napełnij garnek (M) wodą do 2/3 wysokości - **rys. 4.**
- Zamknij szybkowar - **rys. 2.**
- Umieść rozdzielnik na pozycji  - **rys. 11.**
- Nastaw minutnik na 20 minut. Postaw szybkowar na źródło ciepła i ustaw je na maksymalną moc.
- Gdy para zacznie wydobywać się przez zawór, a minutnik da sygnał, zmniejsz moc źródła ciepła.
- Po upływie 20 minut naciśnij na przycisk + lub -, aby wyłączyć minutnik. Następnie wyłącz źródło ciepła.
- Umieść rozdzielnik na pozycji  - **rys. 8.**
- Gdy wskaźnik obecności ciśnienia (D) opadnie, szybkowar nie jest już pod ciśnieniem.
- Otwórz szybkowar - **rys. 1.**
- Umyj go.

Obsługa

Przed gotowaniem

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy moduł sterowania jest prawidłowo przymocowany (pomóż sobie monetą) i czy zawór roboczy (P) znajdujący się wewnątrz pokrywy, porusza się, ustawiając rozdzielnik na pozycji  i naciskając palcem.
- Sprawdź, czy przewód odprowadzania pary (A) nie jest zatkany - **rys. 14.**
- Sprawdź również, czy zawór bezpieczeństwa (Q) porusza się swobodnie - **rys. 16** i sekcja „Mycie i konserwacja”.
- Określ ilość wody niezbędną dla przygotowywanej potrawy (zob. sekcja "Napełnianie minimalne i maksymalne").
- Zamknij szybkowar.



- Ustaw rozdzielnik pozycji na wybranym programie gotowania  lub  - **rys. 10** lub **11**.
- Nastaw minutnik na żądany czas gotowania - **rys. 12**.
- Przed uruchomieniem szybkowaru upewnij się, czy jest on właściwie zamknięty - **rys. 2**.
- Postaw szybkowar na źródle ciepła i ustaw je na maksymalną moc, zobacz sekcję "Zamykanie".

Ustaw szybkowar w taki sposób, aby rozdzielnik pozycji znajdował się przed Tobą.

W czasie gotowania


Wskaźnik obecności ciśnienia (D) uniemożliwia zwiększenie ciśnienia w szybkowarze, jeśli szybkowar nie został prawidłowo zamknięty.

Tak, jakw przypadku wszystkich urządzeń do gotowania, zachowaj szczególną ostrożność, zwłaszcza gdy w pobliżu używanego szybkowaru znajdują się dzieci.

Para jest bardzo gorąca przy wydostawaniu się z zaworu .



- W momencie gdy para zaczyna wydostawać się przez przewód odprowadzania pary w sposób ciągły, wydając regularne dźwięki syczenia, odliczanie czasu włącza się automatycznie za pomocą sygnału dźwiękowego.
- Zwróć uwagę, czy w czasie gotowania zawór regularnie syczy. Jeżeli ilość pary nie jest wystarczająca, należy lekko zwiększyć moc źródła ciepła, w odwrotnym przypadku należy zmniejszyć moc źródła ciepła.

Koniec gotowania

- Na koniec gotowania minutnik daje sygnał, wskazując, że gotowanie zakończyło się.
- Wyłącz źródło ciepła.
- **Uwolnij parę**, nastawiając rozdzielnik pozycji (F) na symbol  - **rys. 8**.
- **Dekompresja szybka:** Odkręć kran z zimną wodą i ustaw w niej dno szybkowaru, aby trzpień bezpieczeństwa opadł - **rys. 20**.
- Sprawdź, czy wskaźnik obecności ciśnienia (D) opadł
- Otwórz szybkowar.

Wskaźnik obecności ciśnienia (D) uniemożliwia otwarcie szybkowaru, jeśli szybkowar wciąż znajduje się pod ciśnieniem.

Zwracaj uwagę na strumień pary.

Jeżeli w trakcie uwalniania pary można zaobserwować jakiegokolwiek zaburzenia, należy umieścić rozdzielnik na początkowej pozycji gotowania  lub  , odczekać kilka minut, następnie ponownie uwolnić parę, upewniając się, że dekompresja przebiega już prawidłowo.

Mycie i konserwacja

W celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia należy przestrzegać zaleceń dotyczących jego mycia i konserwacji po każdym użyciu.

- Szybkiwar należy myć letnią wodą z płynem do mycia naczyń po każdym użyciu. Tak samo należy postępować z koszem.
- Nigdy nie stosuj wybielaczy ani produktów na bazie chloru, które mogą uszkodzić powierzchnię stali nierdzewnej.
- Nie nagrzewaj garnka, gdy jest pusty.

Nie przechowuj żywności w szybkiwarze.

Zaciemnienia i zarysowania, które mogą pojawić się na skutek długotrwałego użytkowania urządzenia, nie stanowią wady produktu.

Mycie wnętrza garnka

- Do mycia należy stosować gąbkę i płyn do mycia naczyń.
- Jeżeli wnętrze garnka ze stali nierdzewnej nosi ślady tłuszczowych plam, należy je wyczyścić octem.
- Garnek można myć w zmywarce do naczyń.

Garnek i kosz można myć w zmywarce do naczyń.

Mycie zewnętrznych powierzchni garnka

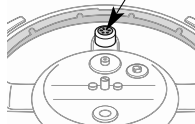
- Do mycia należy stosować gąbkę i płyn do mycia naczyń.

Mycie pokrywy

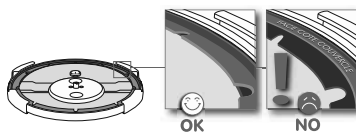
- Zdjąć minutnik.
- Po każdym użyciu zdejmij moduł i umyj go gąbką i płynem do mycia naczyń.
- Pokrywę można myć w zmywarce po zdjęciu minutnika, uszczelki i modułu.
- Jeżeli przez nieuwagę zdjąłeś podstawę automatycznego systemu odprowadzania powietrza, umieść ją z powrotem na miejscu, jednocześnie wykonując ruch dociskania i dokręcania.

Nigdy nie należy wkładać minutnika pod wodę ani do zmywarki.

Podstawa automatycznego systemu odprowadzania powietrza




Mycie uszczelki pokrywy



Nigdy nie należy myć uszczelki w zmywarce.

- Po każdym gotowaniu należy umyć uszczelkę (G) i jej gniazdo.
- Do mycia uszczelki należy stosować gąbkę i płyn do mycia naczyń.
- W celu ponownego założenia uszczelki należy skorzystać z **rys. 13** i zwrócić uwagę, aby napis « face côté couvercle » był skierowany w stronę pokrywy.

Mycie modułu sterowania i zaworów

- Zdejmij moduł sterowania z pokrywy: zob. sekcja "Moduł sterowania".
- Umyj moduł płynem do mycia naczyń, następnie opłucz pod strumieniem wody.
- Sprawdź, czy przewód odprowadzania pary (A) nie jest zatkany - **rys. 14**. Jeśli tak, umyj go pod wodą.
- Sprawdź, czy zawór roboczy (P) znajdujący się wewnątrz modułu porusza się, ustawiając rozdzielnik na pozycji  i naciskając palcem - **rys. 15**.
- Zawór można umyć pod strumieniem wody.
- Sprawdź również prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa (Q), naciskając mocno patyczkiem bawełnianym na środkową część przewodu, który powinna się poruszyć - **rys. 16**. Zawór można umyć pod strumieniem wody.
- Sprawdź, czy uszczelka modułu (O) została prawidłowo zamontowana. Jeżeli uszczelki tej nie ma lub jest uszkodzona, mogą występować wycieki pod modułem podczas używania szybkowaru. Kształt uszczelki umożliwia ich łatwe zdejmowanie i ponowne zakładanie. W razie potrzeby można zakupić części zapasowe w autoryzowanym serwisie TEFAL.
- Sprawdź czystość wskaźnika obecności ciśnienia (D), można go umyć pod strumieniem wody.

Nigdy nie otwieraj modułu sterowania.

Nie zapomnij zdjąć minutnika.

Nigdy nie umieszczaj modułu sterowania w zmywarce do mycia naczyń.

Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów do wykonania tej czynności.

- Używaj czystej i suchej szmatki.
- Nie stosuj rozpuszczalnika.
- Nigdy nie wkładaj minutnika pod wodę ani do zmywarki.

Przechowywanie szybkowaru

- Obróć pokrywę na garnku - **rys. 17**.

Jeśli Twój szybkowar został wyposażony w składane* uchwyty:

- Naciśnij przyciski odblokowujące uchwyty (J). Zob. sekcja „Składane uchwyty”.

Nie próbuj składać uchwytów* bez wciśnięcia przycisków odblokowujących.

Wymiana uszczelki szybkowaru

Po 10 latach użytkowania szybkowar należy sprawdzić w autoryzowanym serwisie TEFAL.

- Uszczelkę szybkowaru należy wymieniać raz w roku.
- Wymień uszczelkę szybkowaru, jeżeli nosi ślady przecięcia.
- Należy zawsze stosować oryginalne uszczelki TEFAL, zgodne z zakupionym modelem.


Bezpieczeństwo

Szybkowar jest wyposażony w kilka zabezpieczeń:

Zabezpieczenie przy zamykaniu

- Szczęki muszą stykać się z krawędziami garnka (N). Jeżeli tak nie jest, na poziomie wskaźnika obecności ciśnienia będzie wydostawać się para i ciśnienie w garnku nie będzie wzrastać (zob. sekcja "Zamykanie").

Zabezpieczenie przy otwieraniu

- Jeżeli szybkowar jest pod ciśnieniem, uchwyt do otwierania/zamykania (E) nie działa, gdyż mechanizm jest zablokowany przez wskaźnik obecności ciśnienia.
- Nigdy nie próbuj otwierać szybkowaru na siłę.
- Nie wykonuj żadnych interwencji na wskaźniku obecności ciśnienia (D).
- Upewnij się, że ciśnienie wewnętrzne spadło.
- Jeżeli opuściłeś uchwyt do otwierania/zamykania (E) do pozycji pionowej, w momencie gdy szybkowar był jeszcze pod ciśnieniem, nie będziesz mógł go otworzyć.
- Sprawdź, czy rozdzielnik pozycji (F) znajduje się na pozycji  i czy wskaźnik obecności ciśnienia (D) opadł.

Dwa zabezpieczenia przed nadmiernym ciśnieniem

- **Pierwsze zabezpieczenie:** zawór bezpieczeństwa (Q) zwalnia ciśnienie, a para wydostaje się spod modułu sterowania - **rys. 18.**
- **Drugie zabezpieczenie:** uszczelka pozwala na uwolnienie pary między pokrywą a garnkiem - **rys. 19.**

Jeżeli jedno z zabezpieczeń uruchomi się:

- wyłącz źródło ciepła.
- pozostaw szybkowar do całkowitego schłodzenia.
- otwórz go.
- Sprawdź i umyj zawór roboczy (P), przewód odprowadzania pary (A), zawór bezpieczeństwa (Q) i uszczelkę (G).
- Jeżeli po sprawdzeniu i umyciu urządzenie nie jest szczelne lub nie działa, należy je oddać do autoryzowanego serwisu TEFAL.

- 1 - Para jest bardzo gorąca, gdy wydostaje się przez zawór roboczy.
- 2 - Nie staraj się otwierać szybkowaru na siłę, upewnij się, czy wskaźnik obecności ciśnienia (D) znajduje się na dole.
- 3 - Podobnie jak w przypadku innych urządzeń do gotowania należy zapewnić pełny nadzór urządzenia, zwłaszcza w przypadku gdy w pobliżu przebywają dzieci.
- 4 - Zwracaj uwagę na strumień pary.
- 5 - Do przenoszenia szybkowaru należy używać dwóch uchwytów garnka.
- 6 - Nie przechowuj żywności w szybkowarze.
- 7 - Nigdy nie stosuj produktów na bazie chloru, które mogą uszkodzić powierzchnię stali nierdzewnej.
- 8 - Nie pozostawiaj pokrywki zanurzonej w wodzie.
- 9 - Uszczelkę należy wymieniać co roku lub jeżeli nosi ślady uszkodzeń.
- 10 - Szybkowar należy myć wyłącznie po jego schłodzeniu i opróżnieniu.
- 11 - Po 10 latach użytkowania szybkowar należy obowiązkowo sprawdzić w autoryzowanym serwisie TEFAL.
- 12 - Nigdy nie przenoś szybkowaru za pomocą uchwytu.

Gwarancja

- W przypadku użytkowania zgodnego z instrukcją obsługi **garnek** nowego szybkowaru TEFAL posiada **gwarancję na okres 10 lat** na:
 - wszelkie usterki związane z konstrukcją metalową garnka,
 - przedwczesne zniszczenie metalowej podstawy garnka.
- **W przypadku pozostałych części gwarancja na robociznę i części jest udzielana na okres 1 roku** (z wyjątkiem innych regulacji prawnych w kraju sprzedaży), na wszelkie usterki lub wady produkcyjne.

- **Z gwarancji umownej można skorzystać po przedstawieniu paragonu lub faktury z datą zakupu.**







Gwarancja nie obejmuje:



- uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania ważnych zaleceń lub nieprawidłowego użytkowania, przede wszystkim:
 - z uderzeń,
 - z upadku urządzenia,
 - z użytkowania urządzenia w piekarniku, itp.
- Z gwarancji można korzystać tylko w autoryzowanych serwisach TEFAL.
- Należy skorzystać z numeru infolinii w celu uzyskania adresu najbliższego autoryzowanego serwisu TEFAL.

Oznaczenia prawne

Oznaczenie	Lokalizacja
Identyfikacja producenta lub znak handlowy	Na pokrywie
Rok i partia produkcji Numer katalogowy modelu Maksymalne ciśnienie bezpieczeństwa Maksymalne ciśnienie robocze	Na górnej krawędzi pokrywy, widoczne w pozycji „otwarcia”.
Pojemność	Na zewnętrznej części dna garnka

TEFAL odpowiada na pytania

Problemy	Zalecenia
Nie można zamknąć pokrywy:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy uchwyt do otwierania/zamykania (E) znajduje się w pozycji pionowej.• Sprawdź, czy uszczelki zostały prawidłowo zamontowane. zob. sekcja „Mycie i konserwacja”.• Dopilnuj, aby szczęki pokrywy dokładnie objęły brzegi garnka (N).  <ul style="list-style-type: none">• W razie otwarcia/zamknięcia w czasie gotowania lekko dociśnij środek pokrywy, aby zamknąć szybkowar.
Wskaźnik obecności ciśnienia nie unosi się:	<p>Jest to normalne zjawisko w pierwszych minutach gotowania. Jeżeli zjawisko utrzymuje się:</p> <ul style="list-style-type: none">• ustaw rozdzielnik pozycji (F) na jeden z programów gotowania  lub .• Jeżeli problem występuje nadal, sprawdź urządzenie w autoryzowanym serwisie TEFAL.
Jeżeli wskaźnik obecności ciśnienia unosi się, ale para nie wydostaje się przez zawór w czasie gotowania:	<p>Jest to normalne zjawisko w pierwszych minutach gotowania. Jeżeli zjawisko utrzymuje się, należy sprawdzić czy:</p> <ul style="list-style-type: none">• źródło ciepła ma wystarczającą moc, w innym wypadku zwiększyć moc.• ilość płynu w garnku jest wystarczająca.• rozdzielnik (F) ustawiony jest na pozycji  lub .• szybkowar jest prawidłowo zamknięty.• uszczelka lub krawędź garnka nie są uszkodzone.• uszczelka jest prawidłowo założona na pokrywie (zob. sekcja „Mycie i konserwacja”). <p>Jeżeli zjawisko utrzymuje się:</p> <ul style="list-style-type: none">• wyłącz źródło ciepła.• ustaw rozdzielnik (F) na pozycji .• poczekaj, aż wskaźnik obecności ciśnienia (D) opadnie.• otwórz szybkowar.• przeczyść przewód do odprowadzania pary (A).

Problemy	Zalecenia
Jeśli para wydostaje się wokół pokrywy, czemu towarzyszy głośny hałas:	<ul style="list-style-type: none"> • upewnij się, że uszczelka nie jest ściśnięta pomiędzy garnkiem a pokrywą.
Jeżeli para wydostaje się dookoła pokrywki, sprawdź:	<ul style="list-style-type: none"> • prawidłowe zamknięcie pokrywy. • ustawienie uszczelki pokrywy. • prawidłowy stan uszczelki, wymienić ją w razie potrzeby. • czystość pokrywy, uszczelki i gniazda uszczelki w pokrywie. • dobry stan krawędzi garnka.
Jeżeli jedno z zabezpieczeń uruchomi się:	<ul style="list-style-type: none"> • wyłącz źródło ciepła. • pozostaw szybkowar do schłodzenia bez przenoszenia go. • sprawdź, czy rozdzielnik (F) ustawiony jest na pozycji . • zaczekaj, aż wskaźnik ciśnienia (D) opadnie, i otwórz szybkowar. • sprawdź i umyj przewód odprowadzania pary, zawór bezpieczeństwa i uszczelkę. • Jeżeli problem występuje nadal, sprawdź urządzenie w autoryzowanym serwisie TEFAL.
Nie można otworzyć pokrywy:	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy rozdzielnik ustawiony jest na pozycji . • Sprawdź, czy wskaźnik obecności ciśnienia jest w położeniu dolnym. • Jeżeli nie, wykonaj dekompresję. • Nigdy nie wykonuj żadnych czynności na wskaźniku obecności ciśnienia.
Jeżeli produkty nie są ugotowane lub są spalone, sprawdź:	<ul style="list-style-type: none"> • czas gotowania. • moc źródła ciepła. • prawidłowe ustawienie zaworu roboczego. • ilość płynu.
Szybkowar został rozgrzany bez płynu wewnątrz:	<ul style="list-style-type: none"> • Oddaj szybkowar do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie TEFAL.

Problemy	Zalecenia
Jeśli nie możesz złożyć składanych* uchwytów we właściwy sposób:	Sprawdź, czy: <ul style="list-style-type: none">• przycisk odblokowujący* jest ruchomy;• Jeżeli problem występuje nadal, sprawdź urządzenie w autoryzowanym serwisie TEFAL.
Jeśli nie jesteś w stanie złożyć składanych* uchwytów:	<ul style="list-style-type: none">• nie używaj siły;• upewnij się, że mocno naciskasz przyciski odblokowujące* uchwyty.
Jeżeli nie działa częściowo lub zupełnie wyświetlacz minutnika:	<ul style="list-style-type: none">• Wymień baterię.
Jeżeli na wyświetlaczu minutnika pojawia się « [0] » :	<ul style="list-style-type: none">• Należy wymienić minutnik (pozycja nr X1060005).

Dôležité upozornenia

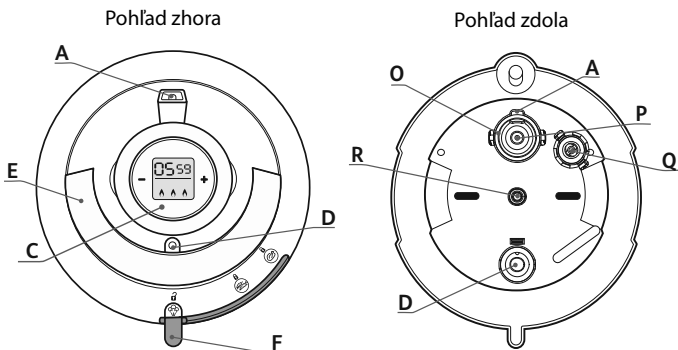
Z bezpečnostných dôvodov toto zariadenie zodpovedá platným normám a predpisom:

- Smernica o tlakových zariadeniach
- Smernica o materiáloch, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Smernica o životnom prostredí
- Tento prístroj je určený iba na domáce používanie.
- Pozorne si prečítajte všetky pokyny a v prípade potreby sa vráťte k „Príručke pre používateľa“.
- Ako v prípade všetkých zariadení na varenie, aj v tomto prípade dávajte veľký pozor, najmä keď tlakový hrniec používate v blízkosti detí.
- Tlakový hrniec nikdy nedávajte do horúcej rúry na pečenie.
- Pri premiestňovaní tlakového hrnca vždy dbajte na maximálnu opatrnosť. Nedotýkajte sa horúcich povrchov (najmä nie jeho kovových častí). Používajte iba rukoväte a úchytky. Ak je to potrebné, použite kuchynské rukavice.
- Pravidelne kontrolujte, či sú rukoväte nádoby správne pripevnené. V prípade potreby ich dotiahnite.
- Tlakový hrniec nepoužívajte na iné účely, než na aké je určený.
- V tlakovom hrnci sa varí pod tlakom. Nesprávne používanie môže viesť k poraneniu oparením. Ubezpečte sa, že tlakový hrniec je správne zatvorený, až potom ho spustíte. Pozri odsek „Zatváranie“.
- Ubezpečte sa, že volič je v polohe dekompresie a že ukazovateľ prítomnosti tlaku poklesol, až potom otvorte tlakový hrniec.
- Tlakový hrniec nikdy neotvárajte násilu. Ubezpečte sa, že vnútorný tlak klesol. Pozri odsek „Bezpečnosť“.
- Tlakový hrniec nikdy nepoužívajte bez tekutiny, mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu hrnca. Počas prípravy jedla kontrolujte, či vždy obsahuje dostatočné množstvo tekutiny.
- Používajte vhodný(é) tepelný(é) zdroj(e) na varenie v súlade s pokynmi na používanie.
- V tlakovom hrnci nikdy nepripravujte recepty s použitím mlieka.
- V tlakovom hrnci nepoužívajte hrubozrnnú soľ, pridávajte iba jemnú soľ na konci varenia.
- Hrnec naplňajte maximálne do 2/3 (označenie maximálneho naplnenia).
- Maximálne množstvo v prípade mazľavých potravín, ktoré počas varenia zväčšujú svoj objem alebo penia ako napr. ryža, strukoviny, sušená zelenina alebo kompóty, tekvica, cukety, mrkvy, zemiaky, rybie filé..., je 1/3 (MAX 1). V prípade prípravy niektorých polievok s použitím tekvice, cukety... hrniec nechajte niekoľko minút chladnúť, potom ho ochladte studenou vodou.
- Po uvarení mäsa s kožou na povrchu (napríklad hovädzí jazyk ...), ktoré by sa mohlo vplyvom tlaku vyduť, mäso neprepichujte, kým je koža nafúknutá, mohli by ste sa opariť. Pred varením mäso prepichnete.
- V prípade kašovitých potravín (mletý hrach, rebarbora ...) pred otvorením hrnca mierne potraste, aby tieto potraviny nevystrekli von.
- Pred každým použitím skontrolujte, či ventily nie sú upchaté. Pozri odsek „Pred varením“.
- Tlakový hrniec nepoužívajte pod tlakom na vyprážanie na oleji.
- Nenechávajte tlakový hrniec bez dozoru, keď zohrievate olej alebo tuk. Ohrievanie horúceho oleja môže poškodiť tlakový hrniec a môže sa do takej miery prehriať, že môže vzplanúť.
- Tlakový hrniec nepoužívajte na iné účely ako na určené účely.

- Tlakový hrniec nikdy nedávajte do horúcej rúry na Pečenie.
- Nezasahujte do bezpečnostného systému, okrem úkonov, na ktoré sa vzťahujú pokyny na čistenie a údržbu.
- Používajte iba originálne náhradné diely spoločnosti TEFAL, vhodné pre príslušný model.
- Alkoholové výpary sú horľavé. Nechajte najprv približne 2 minúty vriieť, až potom prikryte veko. V prípade prípravy receptov na báze alkoholu svoj prístroj nespúšťajte z očí.
- Nepoužívajte hrniec na skladovanie kyslých alebo slaných potravín pred alebo po varení, nádoba sa môže poškodiť.
- Tlakový hrniec nikdy nekladte so zloženými rukovätami* na zdroj tepla.

Uschovajte tieto pokyny.

Ovládací modul



Popis

- | | |
|--|-------------------------------------|
| A. Odvod pary | J. Tlačidlo na odňatie rukovätí* |
| B. Systém automatického odvádzania vzduchu | K. Sklopné rukoväte nádoby* |
| C. Časovač | L. Pevné rukoväte nádoby* |
| D. Ukazovateľ tlaku | M. Značka maximálneho množstva |
| E. Rukoväť na otváranie/zatváranie | N. Nádoba |
| F. Volič polohy | O. Tesnenie odvodu pary |
| G. Tesnenie | P. Prevádzkový ventil |
| H. Naparovací košík | Q. Bezpečnostný ventil |
| I. Trojnožka | R. Os pripovenia ovládacieho modulu |

*v závislosti od modelu

Priemer dna tlakového hrnca – referencie

Objem	Ø nádoby	Ø dna	Pevné rukoväte*	Skladacie rukoväte*	Materiál nádoby a veka
4,5 L	22 cm	18 cm	P44006	-	Nerezová oceľ
Set 4,5L+6L	22 cm	18 cm	P44420		
6 L	22 cm	18 cm	-	P44107	
8 L	25 cm	20 cm	-	P44114	
10 L	25 cm	20 cm	-	P44115	

Normatívne informácie:

Maximálny prevádzkový tlak: 85 kPa

Maximálny bezpečnostný tlak: 120 kPa

Kompatibilné zdroje tepla

PLYN



ELEKTRICKÁ
VARNÁ DOSKA



SKLOKERAMICKÁ
HALOGENOVÁ
VARNÁ DOSKA



INDUKČNÁ
VARNÁ DOSKA



ELEKTRICKÁ
SPÍRÁLA



**Nenechávajte
ohrievať prázdnu
nádoby, mohli by
ste výrobok
poškodiť.**

- Váš tlakový hrniec môžete používať na všetkých tepelných zdrojoch určených na varenie, vrátane indukčnej platne.
- Pri elektrickej platni používajte platňu s rovnakým alebo s menším priemerom ako je priemer dna tlakového hrnca.
- Pri sklokeramickej platni sa ubezpečte, či je dno nádoby čisté a suché.
- Pri plynovom sporáku plamene nesmú presahovať priemer nádoby.


Pri všetkých druhoch sporákov dbajte o to, aby bol tlakový hrniec v strede.

- Príslušenstvo k tlakovému hrncu, ktoré je dostupné v obchodoch:

Príslušenstvo		Referencia
Tesnenie	4,5/6L	X1010004
	8/10L	X1010003
Naparovací košík	4,5/6L	792185
Trojnožka		X1030007
Časovač		X1060005

- Pri výmene iných častí alebo v prípade opravy sa obráťte na autorizované servisné strediská spoločnosti TEFAL.
- Používajte iba originálne náhradné diely spoločnosti TEFAL, vhodné pre príslušný model.

Otvorenie

- Skontrolujte, či je volič polohy (F) v polohe  a či ukazovateľ prítomnosti tlaku (D) poklesol.
- Preklopte rukoväť otvárania/zatvárania (E) z vodorovnej polohy do zvislej polohy (čeluste sa oddialia) – **Obr.1.**
- Zdvihnite veko.

Pri otváraní/zatváraní musí byť modul nevyhnutne umiestnený na veku.

Zatvorenie

Dbajte o to, aby sa čeluste veka správne zovreli pod okrajom nádoby.



- Ubezpečte sa, že rukoväť je vo zvislej polohe a čeluste sú otvorené.
- Veko položte zvisle na nádobu a ubezpečte sa, že je položené správne.
- Preklopte rukoväť otvárania/zatvárania zo zvislej polohy do vodorovnej polohy – **Obr. 2.**
- Na konci prípravy jedla mierne potlačte, aby ste aktivovali blokovací mechanizmus.
- Je normálne, že v zatvorenej polohe sa veko môže na nádobu voľne otáčať.

Ak nemôžete zatvoriť veko:

- Ubezpečte sa, že rukoväť zatvárania/otvárania je vo zvislej polohe.
- Ubezpečte sa, že sú čeluste otvorené
- Ubezpečte sa o správnom nasadení tesnenia.

Ovládací modul

- Ovládací modul obsahuje všetky súčasti, vďaka ktorým váš tlakový hrniec funguje. Keď sa ovládací modul pripevní na veko, hrniec sa môže začať normálne používať.
- Po odobratí časovača, modulu a tesnenia sa veko a nádoba môžu umyť v umývačke na riad.
- Ovládací modul bol navrhnutý tak, aby umožňoval čistenie tlakového hrnca.

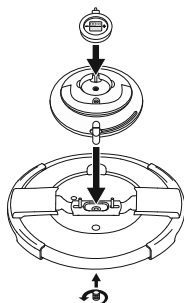
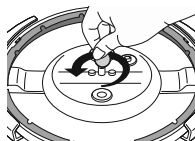
Odobratie modulu z veka:

- Obráťte veko.
- Odskrutkujte upevňovaciu maticu z modulu pomocou mince, modul zatiaľ držte druhou rukou.
- Obráťte veko a odoberte modul.

Pripevnenie ovládacieho modulu na veko:

- Dajte modul na veko, rukoväť musí byť sklopená.
- Tento celok otočte tak, že držte modul na veku a zaskrutkujte upevňovaciu maticu pomocou mince.

Ovládací modul je nutné umiestniť na veko v správnom smere.



Minimálne a maximálne množstvo

- Minimálne 25 cl (2 poháre) – **Obr. 3.**
- Maximálne 2/3 výšky nádoby – **Obr. 4.**



V prípade niektorých potravín:

- V prípade mazľavých potravín, ktoré počas varenia zväčšujú svoj objem alebo penia ako napr. ryža, strukoviny, sušená zelenina, kompóty, tekvica, cukety, mrkvy, zemiaky, rybíe filé... nenapĺňajte hrniec na viac ako 1/3 (MAX 1) jeho objemovej kapacity. Nechajte tlakový hrniec niekoľko minút chladnúť a potom ho ochladte v studenej vode. Pred každým otvorením tlakového hrnca a po skontrolovaní, že bezpečnostná rúrka celkom zostúpila, ním vždy zľahka potraсте, aby ste zabránili prudkému úniku pary, ktorá by vás mohla popáliť. Tento krok je obzvlášť dôležitý pri rýchlom úniku pary alebo po ochladení tlakového hrnca v studenej vode (pozri odsek „Koniec varenia v režime Tlakový hrniec“).

Používanie naparovacieho košíka


- Na dno nádoby nalejte 75 cl vody (N).
- Trojnožku (I) pripevnite pod naparovací košík (H) – Obr. 5 – 6.
- Tento celok položte na dno nádoby – Obr. 7.

Potraviny, ktoré sú položené v naparovacom košíku, sa nikdy nesmú dotýkať veka tlakového hrnca.


SK

Používanie voliča polohy


Volič polohy umožňuje:

- **Zamknúť a blokovat' otvorenie** tlakového hrnca, keď je pod tlakom.
- **Otvoriť tlakový hrniec**, keď už nie je pod tlakom.
- **Vypustiť paru** po skončení varenia, čo dosiahnete nastavením voliča polohy (F) tak, aby smeroval na piktogram  – Obr. 8.
- **Vybrať požadovanú polohu varenia:**



Príprava jemných potravín a zeleniny

Nasmerujte volič polohy (F) na piktogram  – Obr. 10.

Varenie mäsa, rýb a zmrazených potravín:

Nasmerujte volič polohy (F) na piktogram  – Obr. 11.

Časovač

Váš tlakový hrniec je vybavený časovačom, ktorý automaticky odpočítava čas varenia od momentu dosiahnutia úrovne teploty zodpovedajúcej vybranej polohe varenia  alebo .

Montáž a demontáž časovača



- Časovač (C) namontujete tak, že najprv vložíte zadnú časť do ovládacieho modulu, potom miernym tlakom zatlačíte prednú časť – Obr. 9.
- Časovač (C) demontujete nadvihnutím prednej časti a vybratím časovača.

Používanie časovača

Časovač bol navrhnutý tak, aby vám pomáhal pri dosahovaní želaného výsledku varenia čo najlepším nastavením spotreby energie.



Na začiatku používania plamene blikajú, čím sa vám odporúča spustiť varenie na zdroji tepla nastavenom na najvyšší výkon.



Keď sa spustí odpočítavanie času varenia, tento obrázok ukazuje, že treba znížiť výkon zdroja tepla o približne tretinu.

- Zapnutie časovača: stlačte tlačidlá + alebo -.
- Nastavte dobu varenia. **Obr. 12**
- Nastavte zdroj tepla na maximálny výkon.
- Kedykoľvek môžete zmeniť čas varenia stlačením tlačidiel + alebo -.
- Keď váš tlakový hrniec dosiahne teplotu varenia, časovač zazvoní a odpočítavanie času sa spustí.
- **Zníženie výkonu zdroja tepla.**
- Na konci varenia časovač zazvoní.
- Zvonenie časovača zastavíte stlačením tlačidiel + alebo -.
- Vypnite zdroj tepla.

Časovač sa musí pripnúť na modul, aby mohol fungovať

Dbajte o to, aby ventil počas varenia pravidelne syčal. Ak nevychádza žiadna para, mierne zvýšte výkon zdroja tepla, v opačnom prípade znížte výkon zdroja tepla.



Vkladám prísady



Zatváram tlakový hrniec



Vyberám si alebo

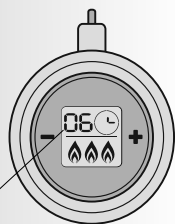


Nastavujem dobu varenia.



Zapínam zdroj tepla na maximálny výkon.

✦ **teplota v tlakovom hrnci stúpa**



Čas je nastavený

✦ Para vychádza:

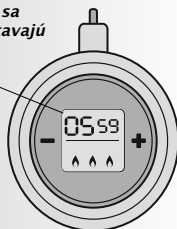
časovač zvoní, čo znamená, že varenie sa začalo.



Znižujem intenzitu zdroja tepla

UPOZORNENIE

Minúty sa odpočítavajú

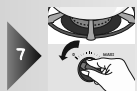
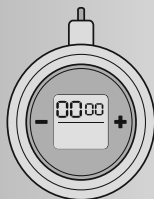


Optimálne využívanie svojho tlakového hrnca a úsporu energie dosiahnete znížením intenzity zdroja tepla.

✦ Varenie sa práve skončilo:

časovač zvoní

6 Stlačím + alebo - a zvonenie časovača sa vypne



7 vypnem zdroj tepla

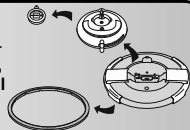


8 Otočím volič do polohy



UPOZORNENIE

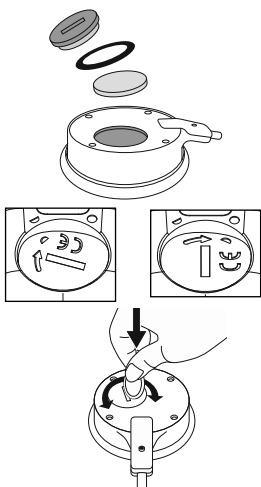
Pred čistením veka neza-
budnite odobrať časovač,
tesnenie a ovládací modul







Výmena batérie



- Životnosť batérie závisí od toho, ako často používate časovač. Vždy, keď si všimnete úplnú alebo čiastočnú stratu zobrazenia, musíte vymeniť batériu.



Časovač nedávajte nikdy pod vodu, ani neumývajte v umývačke riadu.

- K ochrane životného prostredia prispievate tým, že po vybratí vybitej batérie ju nevyhodíte do odpadu z domácnosti, ale ju odovzdáte v zbernom mieste určenom na jej likvidáciu. Batéria do časovača je lítium-mangánová batéria gombíkového typu CR2032. Je v súlade s európskou právnou úpravou.
- Batériu vyberiete potiahnutím za uzáver batérie.
- Batériu vymeňte. Dávajte pozor a nepoužívajte ostré nástroje a dávajte pozor, aby ste mali suché ruky.
- Umiestnite tesnenie na miesto (ak je zdeformované, zrolujte ho medzi prstami, aby znovu získalo pôvodný tvar).
- Dajte polmesiac  uzáveru batérie pred polmesiac  časovača.
- Otočte polmesiac, zaoblená časť musí byť dole.
- Jemne zatvorte uzáver batérie, mierne stlačte a zarovnajzte polmesiac  uzáveru batérie oproti mesiacu  časovača.
- Položte celok naplocho na kuchynskú dosku, aby bol uzáver správne vodorovne umiestnený.
- Netlačte silno na uzáver batérie, keď ho zatvárate. Netlačte ďalej za doraz.
- V prípade straty si môžete zaobstarat' nový časovač vo všetkých našich autorizovaných strediskách spoločnosti TEFAL.

Skladacie rukoväte*

Pred použitím nezabudnite odstrániť nálepky nalepené na každej rukoväti.

Neskúšajte zložiť rukoväť bez stlačenia tlačidiel na odomykanie.

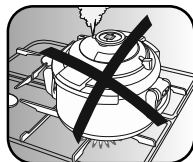
✦ **Pre zloženie rukovätí:**



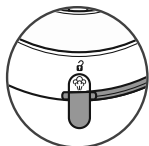
✦ **Pre rozloženie rukovätí do polohy používania:**





Tlakový hrniec nikdy nekladte so zloženými rukovätami na zdroj tepla.



Nasmerujte tlakový hrniec tak, aby volič polohy bol priamo pred vami.




Neskúšajte silno tlačiť na veko, ubezpečte sa, že je ukazovateľ prítomnosti tlaku (D) v dolnej polohe.



- Trojnožku (I) pripevnite pod naparovací košík (H) – **Obr. 5 a 6.**
- Naparovací košík (H) položte na dno nádoby (N) – **Obr. 7.**
- Vodu nalejte do 2/3 nádoby (M) – **Obr. 4.**
- Zatvorte tlakový hrniec – **Obr. 2.**
- Dajte volič polohy do polohy  – **Obr. 11.**
- Nastavte časovač na 20 min. Položte tlakový hrniec na zdroj tepla a nastavte výkon na maximum.
- Keď začne z ventilu unikať para a časovač zazvoní, vtedy znížte výkon zdroja tepla.
- Po uplynutí 20 min. stlačte tlačidlá + alebo – a časovač prestane zvonieť. Potom zdroj tepla vypnite.
- Dajte volič polohy do polohy  – **Obr. 8.**
- Keď ukazovateľ prítomnosti tlaku (D) klesne, hrniec viac nie je pod tlakom.
- Otvorte tlakový hrniec – **Obr. 1.**
- Umyte ho.

Používanie

Pred varením

- Pred každým použitím skontrolujte, či je ovládací modul pripevnený správne (pomôžte si mincou), a skontrolujte, či je prevádzkový ventil (P) nachádzajúci sa vo vnútri veka pohyblivý, posunutím voliča polohy do polohy  a zatlačením prstom.
- Pred každým použitím pri dennom svetle skontrolujte, či kanálik na odvod pary (A) nie je zanesený – **Obr. 14.**
- Skontrolujte tiež, či je bezpečnostný ventil (Q) voľne pohyblivý – **Obr. 16** a odsek „Čistenie a údržba“.
- Odmerajte potrebné množstvo vody pre vašu prípravu, odsek „Minimálne a maximálne množstvo“.
- Zatvorte tlakový hrniec.



- Dajte volič do vybranej polohy varenia  alebo  – **Obr. 10** alebo **11**.
- Nastavte časovač na čas želanej prípravy – **Obr. 12**.
- Ubezpečte sa, že tlakový hrniec je správne zatvorený, až potom ho spustite – **Obr. 2**.
- Položte tlakový hrniec na zdroj tepla, potom nastavte na maximálny výkon a postupujte podľa odseku „Zatváranie“.

Nasmerujte tlakový hrniec tak, aby volič polohy bol priamo pred vami.

Počas varenia


Ukazovateľ prítomnosti pary (D) bráni tlakovému hrncu v stúpaní tlaku, ak hrniec nie je správne zatvorený.

Ako v prípade všetkých zariadení na varenie, aj v tomto prípade dávajte veľký pozor, najmä keď tlakový hrniec používate v blízkosti detí.

Para je horúca, keď vychádza z kanálíka na odvod pary.



- Keď para vychádza z kanálíka na odvod pary nepretržite a vydáva pravidelné syčanie, automaticky sa spustí odpočítavanie času varenia a spustí sa zvukový signál.
- Dbajte o to, aby ventil počas varenia pravidelne syčal. Ak vychádza málo pary, mierne zvýšte výkon zdroja tepla, v opačnom prípade znížte výkon zdroja tepla.

Koniec varenia

- Na konci varenia časovač zazvoní, aby ohlásil skončenie varenia.
- Vypnite zdroj tepla.
- **Vypustite paru** nasmerovaním voliča polohy (F) na piktogram  – **Obr. 8**.
- **Rýchle zníženie tlaku:** Naplňte drez studenou vodou a ponorte do nej tlakový hrniec dovtedy, kým bezpečnostná rúrka neklesne – **Obr. 20**.
- Skontrolujte, či je ukazovateľ prítomnosti tlaku (D) v dolnej polohe
- Otvorte tlakový hrniec.

Ukazovateľ prítomnosti pary (D) bráni otvoreniu tlakového hrnca, ak je ešte pod tlakom.

Pozor na vystrekujúcu paru.

Keď si počas dekompresie všimnete prílišné vystrekovanie pary, dajte volič do pôvodnej polohy varenia  alebo , počkajte niekoľko minút, potom znova vykonajte dekompresiu a ubezpečte sa, že viac k vystrekovaniu nedochádza.

Na prenesenie tlakového hrnca na iné miesto použite obe rukoväte nádoby.

Čistenie a údržba

Z dôvodu zachovania správnej prevádzky zariadenia po každom použití dodržte tieto pokyny týkajúce sa čistenia a údržby:

- Tlakový hrniec po každom použití umyte vodou s trochou čistiaceho prostriedku na riad. Rovnakým spôsobom postupujte aj pri čistení košíka.
- Nikdy nepoužívajte bieliaci prostriedok a prostriedky s chlóróm, mohli by poškodiť kvalitu nehrdzavejúcej ocele.
- Nezohrievajte prázdnu nádobu.

Potraviny v tlakovom hrnci nenechávajte dlho.

Zhnednutie a škrabance, ku ktorým môže dôjsť v dôsledku dlhodobého používania, neovplyvňujú negatívne prevádzku.

SK

Čistenie vnútra nádoby

- Umyte ho špongiou a čistiacim prostriedkom na riad.
- Ak sa na vnútornej strane nádoby z nehrdzavejúcej ocele nachádzajú dúhové odrazy alebo biele bodky, nádobu umyte kuchynským octom.
- Nádobu a košík môžete umývať v umývačke riadu.

Nádobu a košík môžete umývať v umývačke riadu.

Čistenie vonkajšej strany nádoby

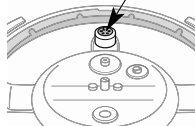
- Umyte ju špongiou a čistiacim prostriedkom na riad.

Čistenie veka

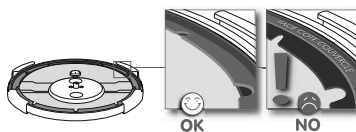
- Vyberte časovač.
- Po každom použití vyberte modul a umyte ho špongiou a vodou s čistiacim prostriedkom na riad.
- Keď z veka odmontujete časovač, tesnenie a modul, môžete ho umývať v umývačke riadu.
- Ak nedopatrením odoberiete podstavec automatického systému na odvádzanie vzduchu, vráťte ju na miesto tak, že ju zároveň stlačíte a pootočíte.

Časovač nedávajte nikdy pod vodu, ani neumývajte v umývačke riadu.

Podstavec automatického systému na odvádzanie vzduchu




Čistenie tesnenia veka



Tesnenie nikdy neumývajte v umývačke riadu.

- Po každom varení očistite tesnenie (**G**) a jeho uloženie.
- Tesnenie umyte špongiou a čistiacim prostriedkom na riad.
- Tesnenie vráťte na miesto podľa - **Obr. 13**, dávajte pozor, aby nápis « face côté couvercle » bol zo strany veka.

Čistenie ovládacieho modulu a ventilov

- Odmontujte ovládací modul z veka: odsek „Ovládací modul“.
- Umyte modul čistiacim prostriedkom na riad, opláchnite pod prúdom vody.
- Na dennom svetle vizuálne skontrolujte, či kanálik na odvod pary (**A**) nie je zanesený a či má guľatý tvar – **Obr. 14**. Ak je zanesený, očistite ho tečúcou vodou.
- Skontrolujte, či je prevádzkový ventil (**P**) umiestnený vo vnútri modulu pohyblivý tým, že dáte volič polohy do polohy  a zatlačíte prstom – **Obr. 15**.
- Tento ventil môžete umývať pod tečúcou vodou.
- Skontrolujte tiež správne fungovanie bezpečnostného ventilu (**Q**) silným zatlačením pomocou vatovej tyčinky do stredovej časti kanálika na odvod pary, ktorý musí byť voľne pohyblivý – **Obr. 16**. Tento ventil môžete umývať pod tečúcou vodou.
- Skontrolujte správne zavedenie tesnenia modulu (**O**). Ak tesnenie chýba alebo je poškodené, na module môže dochádzať k únikom pary počas prevádzky tlakového hrnca. Tvar tesnenia umožňuje jeho jednoduché vyberanie a zavádzanie naspäť. V prípade potreby si tento diel môžete zaobstaráť v autorizovanom servisnom stredisku TEFAL.
- Skontrolujte čistotu ukazovateľa prítomnosti tlaku (**D**), môžete ho umývať pod tečúcou vodou.

Ovládací modul nikdy neotvárajte.

Nezabudnite odmontovať časovač.

Ovládací modul nikdy neumývajte v umývačke riadu.

Na tento úkon nikdy nepoužívajte ostrý ani špicatý predmet.

- Používajte čistú a suchú handričku.
- Nepoužívajte rozpúšťadlo.
- Časovač nedávajte nikdy pod vodu, ani neumývajte v umývačke riadu.

Uskladnenie tlakového hrnca

- Dajte veko na nádobu – **Obr. 17.**

Ak je váš tlakový hrniec vybavený skladacími rukoväťami*:

- Stlačte tlačidlá odomykania (J) rukovätí. Odsek „Skladacie rukoväte“.

Neskúšajte zložiť rukoväte* bez stlačenia tlačidiel na odomykanie.

Výmena tesnenia tlakového hrnca

Po 10 rokoch používania je nevyhnutné nechať tlakový hrniec skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti TEFAL.

- Tesnenie tlakového hrnca meňte každý rok.
- Tesnenie tlakového hrnca vymeňte, ak sa objavia známky prasknutia a opotrebovania.
- Vždy používajte originálne tesnenie spoločnosti TEFAL vhodné pre príslušný model.


Bezpečnosť

Tento tlakový hrniec je vybavený niekoľkými bezpečnostnými systémami:

Bezpečnostný systém pri zatváraní:

- Čeluste sa musia zatvárať pod okrajom nádoby (N). V opačnom prípade dochádza k únikom pary v oblasti ukazovateľa prítomnosti tlaku a v tlakovom hrnci sa nevytvára tlak (pozri odsek „Zatváranie“.

Bezpečnostný systém pri otváraní:

- Ak je váš tlakový hrniec pod tlakom, rukoväť otvárania/zatvárania (E) sa nedá použiť, keďže mechanizmus je uzamknutý ukazovateľom prítomnosti tlaku.
- Tlakový hrniec nikdy neotvárajte nasilu.
- Nikdy nemanipulujte s ukazovateľom prítomnosti tlaku (D).
- Ubezpečte sa, že vnútorný tlak klesol.
- Ak ste sklopili rukoväť otvárania/zatvárania (E) do zvislej polohy, keď bol tlakový hrniec ešte pod tlakom, nemôžete ho otvoriť.
- Skontrolujte, či je volič tlaku (F) v polohe  a počkajte, kým ukazovateľ prítomnosti tlaku (D) nebude v spodnej polohe.

Dva pretlakové bezpečnostné systémy:

- **Prvý mechanizmus:** bezpečnostný ventil (Q) uvoľňuje tlak a para uniká popod ovládací modul – **Obr. 18.**
- **Druhý mechanizmus:** tesnenie necháva unikať paru pomedzi veko a nádobu – **Obr. 19.**

V prípade, že sa spustí jeden z pretlakových bezpečnostných systémov:

- Vypnite zdroj tepla.
- Tlakový hrniec nechajte úplne vychladnúť.
- Otvorte ho.
- Skontrolujte a vyčistite prevádzkový ventil (P), kanálik na odvod pary (A), bezpečnostný ventil (Q) a tesnenie (G).
- Ak aj po vykonaní týchto kontrolných a čistiacich úkonov dochádza k únikom alebo zariadenie nefunguje, zaneste ho do autorizovaného servisného strediska spoločnosti TEFAL.

Odporúčania týkajúce sa používania

- 1 - Para unikajúca z prevádzkového ventilu je horúca.
- 2 - Nepokúšajte sa otvárať hrniec nasilu, ubezpečte sa, že je ukazovateľ prítomnosti tlaku (D) v dolnej polohe.
- 3 - Ako pri používaní iných varných spotrebičov, aj pri používaní tlakového hrnca dávajte veľký pozor, najmä ak ho používate v blízkosti detí.
- 4 - Pozor na vystrekujúcu paru.
- 5 - Pri premiestňovaní tlakového hrnca používajte obe rukoväte nádoby.
- 6 - Potraviny v tlakovom hrnci dlho nenechávajúce.
- 7 - Nikdy nepoužívajte bieliaci prostriedok ani chlórované prostriedky, mohla by sa poškodiť kvalita nehrdzavejúcej ocele.
- 8 - Veko nikdy nenechávajúce namočené vo vode.
- 9 - Tesnenie vymieňajte každý rok alebo keď je prasknuté.
- 10 - Tlakový hrniec čistite vždy za studena a prázdny.
- 11 - Každých 10 rokov je nevyhnutné nechať tlakový hrniec skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti TEFAL.
- 12 - Tlakový hrniec nikdy neprenášajte držaním za rukoväť.

Záruka

- V prípade, že sa **nádoba** tlakového hrnca TEFAL používa na účely uvedené v návode na obsluhu, poskytuje sa **záruka 10 rokov** na:
 - akúkoľvek chybu týkajúcu sa kovovej konštrukcie nádoby,
 - akékoľvek predčasné poškodenie základného kovu.
- Pri ostatných dieloch je **záruka na materiál a spracovanie 1 rok** (ak legislatíva vašej krajiny nestanovuje inak) na všetky výrobné chyby.

- **Táto zmluvná záruka platí odo dňa nákupu po predložení pokladničného bloku alebo faktúry.**





Záruka sa nevzťahuje na:



- Poškodenia, ku ktorým došlo v dôsledku nedodržania dôležitých pokynov alebo nedbalého používania, najmä:
 - nárazy,
 - pády,
 - používanie v rúre, ...
- Túto záruku môžu poskytovať iba autorizované servisné strediská spoločnosti TEFAL.
- Adresu najbližšieho autorizovaného servisného strediska spoločnosti TEFAL získate na bezplatnom čísle.

Predpísané značenie

Značenie	Miesto
Identifikácia výrobcu alebo obchodnej značky	Na veku
Rok výroby a výrobná séria Referenčný model Maximálny bezpečnostný tlak (PS) Maximálny prevádzkový tlak (PF)	Na vrchnom okraji veka, viditeľné, keď je veko v polohe „otvorené“.
Objem	Na vonkajšej strane dna nádoby.

Odpovede spoločnosti TEFAL na vaše otázky

Problém	Odporúčania
<p>Ak nemôžete zatvoriť veko:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ubezpečte sa, že rukoväť zatvárania/otvárania (E) je vo zvislej polohe. • Ubezpečte sa o správnom nasadení tesnenia. Pozri odsek „Čistenie a údržba“. • Dbajte o to, aby sa čeluste veka správne zavreli pod okrajom nádoby (N).  <ul style="list-style-type: none"> • V prípade otvorenia/zatvorenia počas varenia jemne zatlačte do stredu veka, aby sa tlakový hrniec zatvoril.
<p>Ak na ukazovateli prítomnosti tlaku nestúpa hodnota:</p>	<p>Počas prvých minút ide o normálny jav. Ak tento jav pretrváva:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nasmerujte volič polohy (F) na piktogram varenia  alebo . • Ak problém pretrváva, zariadenie nechajte skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti TEFAL.
<p>Ak ukazovateľ prítomnosti tlaku vystúpil, no počas varenia z ventilu nevychádza žiadna para:</p>	<p>Počas prvých minút ide o normálny jav. V prípade, že tento jav pretrváva, skontrolujte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Či je zdroj tepla dost' výkonný, v opačnom prípade zvýšte výkon. • Či je v nádobe dostatočné množstvo tekutiny. • Volič polohy (F) smeruje na  alebo . • Tlakový hrniec je dobre zatvorený. • Tesnenie alebo okraj nádoby nie sú poškodené. • Tesnenie je správne umiestnené na veku, pozri odsek „Čistenie a údržba“. <p>Ak tento jav pretrváva:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vypnite zdroj tepla. • Nastavte volič polohy (F) na . • Počkajte na zostúpenie ukazovateľa prítomnosti tlaku (D). • Otvorte tlakový hrniec. • Vyčistite kanálik na odvod pary (A).

Problém	Odporúčania
Ak para uniká okolo veka a tento jav sprevádza prenikavé syčanie:	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či tesnenie nie je zachytené medzi nádobou a vekom.
Ak para uniká po obvode veka, skontrolujte:	<ul style="list-style-type: none"> • Či je veko správne zatvorené. • Či je tesnenie správne založené na veku. • Či je tesnenie v bezchybnom stave, v prípade potreby ho vymeňte. • Či je čisté veko, tesnenie a priestor jeho uloženia na veku. • Či je okraj nádoby v dobrom stave.
Ak sa spustí jeden z bezpečnostných systémov:	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnite zdroj tepla. • Tlakový hrniec nepremiestňujte a nechajte ho vychladnúť. • Skontrolujte, či je volič (F) v polohe . • Počkajte, kým poklesne ukazovateľ prítomnosti tlaku (D), až potom hrniec otvorte. • Skontrolujte a očistite kanálik na odvádzanie pary, bezpečnostný ventil a tesnenie. • Ak problém pretrváva, zariadenie nechajte skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti TEFAL.
Ak veko nemôžete otvoriť:	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či volič polohy smeruje na . • Skontrolujte, či je ukazovateľ prítomnosti tlaku v dolnej polohe • Ak nie je, vykonajte dekompresiu. • Nikdy nemanipulujte s ukazovateľom prítomnosti tlaku.
Ak potraviny nie sú uvarené alebo ak sú zhorené, skontrolujte:	<p>Dobu varenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Výkon zdroja tepla. • Správnu funkčnosť prevádzkového ventilu. • Množstvo tekutiny.
Ak sa tlakový hrniec zohrieval pod tlakom bez tekutiny:	<ul style="list-style-type: none"> • Tlakový hrniec nechajte skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti TEFAL.

Problém	Odporúčania
Ak sa vám nedarí dať skladateľné rukoväť* do polohy používania:	Skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> • Tlačidlo odomykania* je pohyblivé. • Ak tento jav pretrváva, tlakový hrniec nechajte skontrolovať v autorizovanom servisnom stre-disku spoločnosti TEFAL.
Ak sa vám nedarí zložiť skladateľné rukoväť*:	Nerobte to násilím. <ul style="list-style-type: none"> • Ubezpečte sa, že ste tlačidlá odomykania * na rukovätiach zatlačili až na doraz.
Ak má časovač výpadky zobrazovania alebo nezobrazuje vôbec:	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte batériu.
Ak časovač zobrazuje „CQ“ :	<ul style="list-style-type: none"> • Musíte vymeniť časovač (referenčné číslo príslušenstva X1060005).

Důležitá opatření

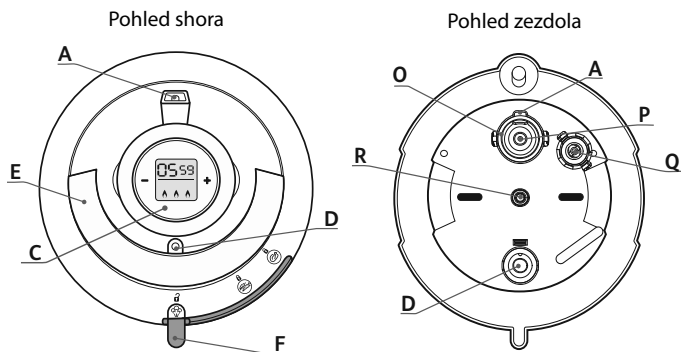
Pro zajištění vaší bezpečnosti je tento přístroj v souladu s příslušnými normami a vyhláškami:

- Se směrnicí pro tlaková zařízení
- Se směrnicí o materiálech ve styku s potravinami.
- Se směrnicí o životním prostředí
- Tento přístroj je určen k domácímu použití.
- Věnujte čas prostudování všech pokynů a k návodu pro uživatele se v případě potřeby vraťte.
- Tak, jako u všech varných zařízení, hrnec neustále kontrolujte, zejména jsou-li poblíž děti.
- Hrnec nevkládejte do teplé trouby.
- Při přemísťování tlakového hrnce dbejte maximální opatrnosti. Nedotýkejte se horkých povrchů (zvláště kovových částí). Používejte rukojeti a madla. V případě potřeby použijte kuchyňské rukavice.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou rukojeti hrnce řádně upevněny. V případě potřeby je dotáhněte.
- Hrnec používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- Tlakový hrnec vaří pod tlakem. Nevhodným používáním může dojít k opaření. Před použitím hrnce zkontrolujte, zda je řádně uzavřen. Viz odstavec „Uzavření“.
- Předtím, než tlakový hrnec otevřete, zkontrolujte, zda je volič v poloze dekomprese a zda hodnota na ukazateli tlaku klesla.
- Nikdy neotevírejte tlakový hrnec silou. Zkontrolujte, zda tlak uvnitř poklesl. Viz odstavec „Bezpečnost“.
- Tlakový hrnec nikdy nepoužívejte bez tekutiny, byl by vážně poškozen. Dbejte na to, aby během vaření bylo v hrnci dostatečné množství tekutiny.
- Používejte vhodný/é zdroj/e tepla v souladu s pokyny k používání.
- V hrnci nikdy nepřipravujte pokrmy na bázi mléka.
- Do hrnce nedávejte hrubou sůl, na konci vaření přidejte jemnou sůl.
- Hrnec naplňte maximálně do 2/3 (rysa maximálního naplnění).
- Maximálně 1/3 (MAX 1) v případě pastovitých potravin, které se během vaření rozpínají a / nebo vytvářejí pěnu, mezi které patří rýže, luštěniny, dehydratovaná zelenina, kompoty, tykve, cukety, mrkev, brambory, rybí filé ... Při přípravě některých polévek na bázi tykví, cuket..., nechte hrnec několik minut vychladnout, než ho ochladíte pod studenou vodou.
- Po vaření masa s kůží na povrchu (např. hovězí jazyk), které se mohou pod tlakem nafouknout, nepropichujte maso, pokud kůže vypadá nafouknutě; hrozí opaření. Před pečením maso prospěkujte.
- Pokud vaříte pastovité potraviny (mletý hrách, rebarboru...), před otevřením hrncem mírně zatřeste, aby se potraviny nerozstříkly ven.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou ventily ucpané. Viz odstavec „Před vařením“.
- Tlakový hrnec nepoužívejte pro smažení na oleji pod tlakem.
- Při zahřívání oleje nebo tuků nenechávejte tlakový hrnec bez dozoru. Trvalé zahřívání, při němž z oleje uniká pára, zhoršuje jeho kvalitu a navíc také může nadměrně zvýšit teplotu až do okamžiku, kdy olej vzplane.
- Tlakový hrnec používejte pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Nevkládejte tlakový hrnec do teplé trouby.
- Na bezpečnostních systémech neprovádějte žádné zákroky nad rámec pokynů pro čištění a údržbu.

- Používejte pouze originální díly TEFAL pro váš typ tlakového hrnce.
- Alkoholové výpary jsou vznětlivé. Před nasazením víka nechte obsah asi 2 minuty povařit. Při přípravě pokrmů na bázi alkoholu mějte hrnec pod dohledem.
- Hrnec nepoužívejte ke skladování kyselých nebo slaných potravin před vařením a po uvaření, aby nedošlo k jeho poškození.
- Hrnec se sklopenými rukojetěmi* nikdy neumísťujte na zdroj tepla.

Tyto pokyny si uschovejte.

Ovládací modul



Popis

- | | |
|---|---|
| A. Odvod páry | J. Tlačítko pro odejmutí rukojetí* |
| B. Systém automatického odvádění vzduchu | K. Sklopné rukojeti nádoby* |
| C. Časovač | L. Pevné rukojeti nádoby* |
| D. Ukazatel tlaku | M. Ryska pro maximální plnění |
| E. Rukojeť na otevření/zavření | N. Nádoba |
| F. Volič polohy | O. Těsnění odvodu par |
| G. Těsnění | P. Funkční ventil |
| H. Parní košík | Q. Bezpečnostní ventil |
| I. Trojnožka | R. Osa upevnění ovládacího modulu |

*podle typu

Průměr dna hrnce - reference

Objem	Ø Nádoby	Ø Dna	Pevné rukojeti*	Sklopné rukojeti*	Materiál nádoby a víka
4,5 L	22 cm	18 cm	P44006	-	Nerez
Set 4,5L+6L	22 cm	18 cm	P44420		
6 L	22 cm	18 cm	-	P44107	
8 L	25 cm	20 cm	-	P44114	
10 L	25 cm	20 cm	-	P44115	

Normativní informace:

Maximální provozní tlak: 85 kPa.

Maximální bezpečnostní tlak: 120 kPa.

Kompatibilní zdroje ohřevu



Neohřívejte hrnec, je-li prázdný, hrozí poškození výrobku.

- Hrnec lze použít na všech tepelných zdrojích, včetně indukčních.
- Na elektrické varné desce použijte plotnu o průměru shodném či menším, než je průměr dna hrnce.
- Na sklokeramické desce zkontrolujte, zda je dno nádoby čisté a suché.
- Na plynovém hořáku nesmí plamen přesahovat přes průměr nádoby.


U všech způsobů ohřevu zkontrolujte, zda je hrnec správně vystředěný.

- K hrnci lze dokoupit tato příslušenství:

Příslušenství		Katalogové č.
Těsnění	4,5/6L	X1010004
	8/10L	X1010003
Parní košík	4,5/6L	792185
Trojnožka		X1030007
Časovač		X1060005

- Pro výměnu dalších dílů nebo pro opravy kontaktujte autorizovaná servisní střediska TEFAL.
- Používejte pouze originální díly TEFAL pro váš typ.

Otevírání

- Ověřte, zda je volič polohy (F) je v poloze  a zda poklesla hodnota ukazatele tlaku (D).
- Přehodte rukojeť na otevření/zavření (E) z vodorovné do svislé polohy (čelisti se rozevřou) - **Obr.1.**
- Nadzvedněte víko.

Při otevírání/zavírání musí být modul povinně umístěn na víku.

Dbejte na to, aby se čelisti víka řádně zacvakly pod okraj nádoby.



Uzavírání

- Přesvědčte se, že rukojeť je ve svislé poloze a že čelisti jsou otevřené.
- Položte víko svisle na nádobu a ujistěte se, zda je správně umístěné.
- Přehodte rukojeť na otevření/zavření ze svislé do vodorovné polohy - **Obr. 2.**
- Mírným tlakem zatlačte v krajní poloze, abyste aktivovali blokovací mechanismus.
- To, že v uzavřené poloze se víko může volně otáčet na nádobě, je v pořádku.

Pokud se vám nedaří uzavřít víko:

- Ověřte, zda je rukojeť na otevření/zavření skutečně ve svislé poloze.
- Ověřte, zda jsou čelisti otevřené
- Zkontrolujte správné uložení těsnění.

Ovládací modul

- Ovládacím modulem se rozumí všechny prvky umožňující řádný chod tlakového hrnce. Jakmile je ovládací modul upevněn na víku, lze tlakový hrnec normálně používat.
- Po odejmutí časovače, modulu a těsnění je možné dát víko a nádobu do myčky.
- Ovládací modul byl vyvinut pro snazší čištění tlakového hrnce.

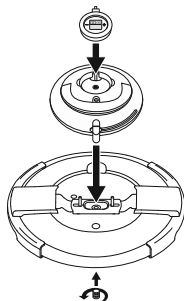
Odejmutí modulu z víka:

- Otočte víko.
- Pomocí mince povolte upínací matici modulu, přičemž druhou rukou modul držte.
- Otočte víko a vyjměte modul

Přípevnění ovládacího modulu na víko:

- Umístěte modul se sklopenou rukojetí na víko.
- Otočte víko s modulem, přičemž držte modul na víku a pomocí mince zašroubujte upínací maticku.

Ovládací modul je nutné umístit na víko ve správném směru.



Minimální a maximální plnění

- Minimálně 25 cl (2 sklenky) - **obr. 3**
- Maximálně 2/3 výšky nádoby - **obr. 4**

V případě některých pokrmů:

- V případě pastovitých potravin, které se během vaření rozpínají nebo vytvářejí pěnu, mezi které patří rýže, luštěniny, dehydratovaná zelenina, kompoty, tykve, cukety, mrkev, brambory, rybí filé apod., naplňte tlakový hrnec do maximálně 1/3 (MAX 1) kapacity. Nechte tlakový hrnec několik minut vychladnout a pak jej ochlaďte pod studenou vodou. Před otevřením tlakový hrnec systematicky a mírně protřepejte, avšak nejprve se přesvědčte, že bezpečnostní pojistka je ve spodní poloze, aby nedošlo k prudkému vytrysknutí páry, což by mohlo způsobit popálení. Tento krok je zvláště důležitý při rychlém vypouštění páry nebo po ochlazení pod studenou vodou. V rámci přípravy polévek doporučujeme provádět rychlé uvolnění páry pod studenou vodou (viz odstavec „Konec vaření v režimu tlakový hrnec“).




Používání parního košíku

- Nalijte na dno nádoby (N) 75 cl vody.
- Zacvakněte trojnožku (I) pod parní košík (H) - **obr. 5 - 6.**
- Dejte tyto dvě části do hrnce - **obr. 7.**


Potraviny umístěné do parního košíku se nesmějí dotýkat víka hrnce.

Používání voliče polohy,


Volič polohy umožňuje:

- **Uzavřít a blokovat otvor** tlakového hrnce, když je tento pod tlakem.
- **Otevřít tlakový hrnec**, když není pod tlakem.
- **Uvolnit páru** po skončení vaření přepnutím voliče polohy (F) naproti piktogramu  - **Obr. 8.**
- **Vybrat si požadovanou polohu vaření:**



Vaření jemných pokrmů a zeleniny:

Nastavte volič polohy (F) k piktogramu  - **Obr. 10.**

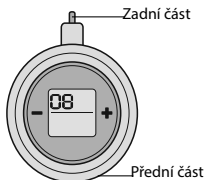
Vaření masa, ryb a mražených pokrmů:

Nastavte volič polohy (F) k piktogramu  - **Obr. 11.**

Časovač

Váš tlakový hrnec je vybaven časovačem, který automaticky odpočítává dobu vaření, jakmile je dosaženo teploty odpovídající zvolené poloze vaření  nebo .

Montáž a odejmutí časovače:



- Při montáži časovače (C) vložte nejdříve zadní část do ovládacího modulu, poté mírným tlakem zacvakněte přední část - **Obr. 9.**
- Při odnímání časovače (C) nadzvedněte přední část a časovač vyjměte.

Používání časovače

Smyslem časovače je pomoci vám zajistit dokonalý výsledek vaření tím, že vám umožní co nejlépe upravit spotřebu energie.



Na začátku použití začne na časovači blikat symbol plamenu, což značí, že na začátku vaření máte nastavit zdroj tepla na maximum.



Jakmile se začne odpočítávat doba vaření, tento obrázek vás upozorňuje, že je třeba zmírnit zdroj tepla přibližně o třetinu.

- Zapnutí časovače: pomocí tlačítek + nebo -.
- Naprogramujte dobu vaření. **Obr. 12**
- Nastavte zdroj tepla na maximum.
- Doba vaření lze kdykoli upravit tlačítky + nebo -.
- Jakmile tlakový hrnec dosáhne teploty varu, časovač zapípá a odpočítávání nastavené doby začíná.
- **Snižte výkon zdroje ohřevu.**
- Na konci nastavené doby vaření začne časovač pípat.
- Pípání časovače vypněte tlačítky + nebo -.
- Vypněte ohřev.

Časovač musí být připnutý k modulu, aby fungoval.

Během vaření kontrolujte, zda ventil pravidelně syčí. Není-li v hrnci dostatek páry, zvýšte nepatrně výkon ohřevu, jinak výkon snižte.



1 Vložím do hrnce ingredience



2 Zavřu hrnec



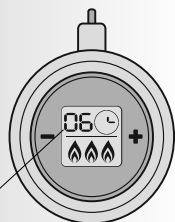
3 Navolím nebo



4 Naprogramuji dobu vaření



5 Nastavím zdroj ohřevu na maximum



Naprogramovaná doba

✦ ve vašem tlakovém hrnci se zvyšuje teplota

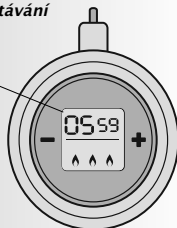
✦ Z hrnce uniká pára:

časovač zapípá na znamení, že vaření začíná.



Snižují intenzitu ohřevu

Odpočítávání začíná



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

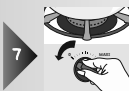
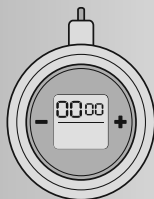
Pro optimální využití vašeho tlakového hrnce a kvůli spotřebě energie snižte výkon ohřevu.

✦ Vaření je u konce:

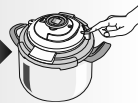
časovač pípá



Tlačítka + nebo - vypínám pípání časovače



vypínám ohřev

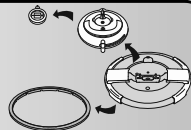


Otáčím volič do polohy



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

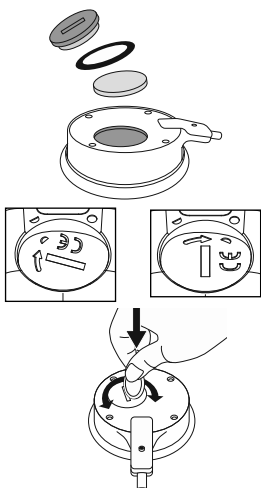
Při umývání víka z něj nezapomeňte odstranit časovač, těsnění a ovládací modul



Výměna baterie



- Životnost baterie závisí na četnosti používání tlakového hrnce. Jakmile zjistíte částečnou nebo úplnou ztrátu zobrazení, musíte baterii vyměnit.



Tlakový hrnc nikdy neumývejte pod vodou ani v myčce.

- Abyste přispěli k ochraně životního prostředí, odevzdejte, prosím, použitou baterii k recyklaci. Nevyhazujte baterii do komunálního odpadu, ale odevzdejte ji ve specializovaném sběrném středisku. Časovač je vybaven lithiovo-manganovou baterií knoflíkového typu CR2032. Baterie odpovídá evropským předpisům.
- Při výměně baterie z časovače otevřete víčko uložení baterie. Nepoužívejte rezné nástroje a dbejte na to, abyste měli suché ruce.
- Vyměňte baterii.
- Vraťte těsnění zpět do jeho uložení (je-li těsnění zdeformované, srolujte ho mezi prsty, aby nabylo původní rozměr).
- Umístěte půlměsíc ▲ víčka baterie naproti půlměsíci ● timeru.
- Pootočte půlměsícem, zakulacená část musí být dole.
- Jemně zavřete víčko uložení baterie, mírným tlakem, přičemž natočte půlměsíc ▲ víčka baterie naproti půlměsíci ● timeru.
- Akci provádějte na kuchyňské lince, aby bylo víčko umístěno řádně vodorovně.
- Při zavírání netlačte na víčko baterie. Nepřesahujte krajní polohy.
- V případě ztráty můžete získat nový časovač v kterémkoli z našich autorizovaných servisních středisek TEFAL.

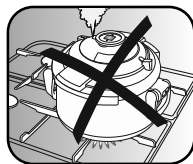
Sklopné rukojeti*

Před použitím odstraňte z každé rukojeti štítky.

Při sklápění rukojetí stiskněte tlačítka pro odblokování.





Hrnc se sklopnými rukojetěmi nikdy neumísťujte na zdroj tepla.



Natočte tlakový hrnec tak, aby se volič polohy nacházel přímo oproti vám.




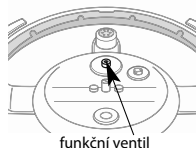
Neotevírejte víko násilím, přesvědčte se, že ukazatel tlaku (D) se nachází v dolní poloze.



- Zacvakněte trojnožku (I) pod parní košík (H) - **Obr. 5 a 6.**
- Postavte parní košík (H) na dno nádoby (N) - **obr. 7.**
- Naplňte vodou až do 2/3 nádoby (M) - **Obr. 4.**
- Zavřete tlakový hrnec - **Obr. 2.**
- Nastavte volič polohy na  - **Obr. 11.**
- Nastavte časovač na 20 min. Umístěte tlakový hrnec na zdroj tepla a ten potom zapněte na maximum.
- Jakmile začne ventilem unikat pára a začne pípat časovač, stáhněte zdroj tepla.
- Po uplynutí 20-ti min zastavte pípání časovače pomocí tlačítek + nebo -. Poté vypněte zdroj tepla.
- Nastavte volič do polohy  - **Obr. 8.**
- Jakmile klesne hodnota ukazatele tlaku (D), hrnec již není pod tlakem.
- Otevřete tlakový hrnec - **Obr. 1.**
- Vyčistěte jej.

Používání

Před vařením

- Před každým použitím se přesvědčte, zda je ovládací modul správně upevněn (upevnění vyzkoušejte pomocí mince) a zkontrolujte, zda funkční ventil (P) uvnitř víka je volně pohyblivý tak, že umístíte volič polohy na  a přitlačíte na něj prstem.
- Před každým použitím zkontrolujte při denním světle, zda nedošlo k zablokování odvodu par (A) - **obr. 14.**
- Rovněž se přesvědčte, zda je bezpečnostní ventil (Q) volně pohyblivý - **Obr. 16** a odstavec "Čištění a údržba".
- Odměřte množství vody potřebné k tomu, co se chystáte vařit, odstavec "Minimální a maximální plnění".
- Zavřete tlakový hrnec.



- Nastavte volič do požadované polohy vaření  nebo  - **Obr. 10** nebo **11**.
- Na časovači nastavte požadovanou dobu vaření - **Obr. 12**.
- Před uvedením hrnce do provozu zkontrolujte, zda je řádně uzavřen - **Obr. 2**.
- Položte tlakový hrnec na zdroj tepla, ten zapněte na maximální výkon a postupujte dle odstavce "Zavření".

Natočte tlakový hrnec tak, aby se volič polohy nacházel přímo oproti vám.

Během vaření


Ukazatel tlaku (D) zabrání tomu, aby v hrnci stoupl tlak, není-li hrnec řádně zavřený.

Podobně, jako u všech varných zařízení, na hrnec pečlivě dohlížejte, zejména jsou-li poblíž děti.

Pára vycházející z odvodu par je velice horká.



- Pokud z odvodu par trvale uniká pára s pravidelným syčením, automaticky se spustí odpočítávání doby vaření signalizované pípnutím.
- Během vaření kontrolujte, zda ventil pravidelně syčí. Neuniká-li pára v dostatečném množství, zvýšte mírně výkon ohřevu, v opačném případě výkon snižte.

Konec vaření

- Na konci vaření časovač zapípá na signalizaci, že vaření je u konce.
- Vypněte ohřev.
- **Vypusťte z hrnce páru** tím, že pootočíte volič tlaku (F) naproti piktogramu  - **Obr. 8**.
- **Rychlá dekomprese:** Napusťte do dřezu studenou vodu, ponořte do ní dno tlakového hrnce a vyčkejte na sestoupení bezpečnostní pojistky - **Obr. 20**.
- Zkontrolujte, zda je ukazatel tlaku (D) v dolní poloze.
- Otevřete tlakový hrnec.

Je-li hrnec dosud pod tlakem, ukazatel tlaku (D) jej neumožní otevřít.

Pozor na proud páry.

Vystříkuje-li z hrnce během uvolňování páry abnormálním způsobem voda, vraťte volič do počáteční polohy vaření  nebo  několik minut vyčkejte, poté znovu vypusťte tlak a přesvědčte se, že z hrnce už nevystříkuje voda.

Při přenášení tlakového hrnce používejte obě držadla nádob.

Čištění a údržba

Pro správné fungování vašeho přístroje dodržujte tato doporučení pro čištění a údržbu po každém použití.

- Tlakový hrnec umyjte po každém použití vlažnou vodou se saponátem. Stejně postupujte v případě koše.
- Nikdy nepoužívejte louh nebo produkty na bázi chloru, které by mohly poškodit kvalitu nerezavějící oceli.
- Nepřehřívejte nádobu, je-li prázdná.

Nikdy nenechte potraviny v tlakovém hrnci dlouho.

Zahnědnutí a škrábnutí, které se mohou objevit po dlouhém používání, nejsou na závadu.

Čištění vnitřní strany nádoby

- Myjte houbičkou a přípravkem na nádobí.
- Zůstávají-li na vnitřní straně nerezové nádoby stále duhové čmouhy, vyčistěte je pomocí kuchyňského octa.
- Nádobu tlakového hrnce a košík můžete mýt v myčce.

Nádobu tlakového hrnce a košík můžete mýt v myčce.

Čištění vnější strany nádoby

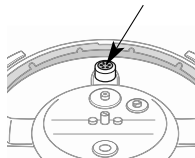
- Myjte houbičkou a přípravkem na nádobí.

Čištění víka

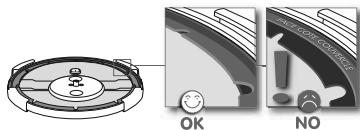
- Vyměňte časovač.
- Po každém použití demontujte modul a omyjte ho houbičkou a saponátem.
- Víko můžete po odstranění časovače, těsnění a modulu dát do myčky.
- Odstraní-li nedopatřením podstavec automatického systému na odvod vzduchu, vraťte ji zpět na místo tak, že jej stisknete a pootočíte zároveň.

Časovač nikdy neumývejte pod vodou ani v myčce.

Podstavec automatického systému na odvod vzduchu




Čištění těsnění víka



Těsnění nikdy neumývejte v myčce.

- Po každém vaření vyčistěte těsnění (G) a jeho uložení.
- Těsnění myjte houbičkou a přípravkem na nádobí.
- Vrácení těsnění na místo je popsáno na **obr. 13**. Dbejte na to, aby se nápis « face côté couvercle » nacházel naproti víku.

Čištění ovládacího modulu a ventilů

- Vyměňte ovládací modul z víka: odstavec "Ovládací modul".
- Umyjte modul přípravkem na nádobí, poté jej opláchněte pod slabým proudem vody.
- Na denním světle vizuálně zkontrolujte, zda odvod par (A) není blokován a zda má kulatý tvar - **obr. 14**. Pokud ne, vyčistěte jej pod vodou.
- Zkontrolujte, zda je funkční ventil (P) uvnitř modulu volně pohyblivý tím, že umístíte volič polohy na  a zatlačíte na něj prstem - **Obr. 15**.
- Tento ventil můžete opláchnout pod proudem vody.
- Zkontrolujte rovněž správnou funkčnost bezpečnostního ventilu (Q) tím, že silně zatlačíte bavlněnou tyčinkou do středové části odvodu par, která se musí volně pohybovat - **Obr. 16**. Tento ventil můžete opláchnout pod proudem vody.
- Ověřte řádné uložení těsnění modulu (O). Pokud těsnění chybí nebo je prasknuté, při používání hrnce může pod modulem začít unikat pára. Tvar těsnění umožňuje jeho snadné vyjmutí a opětovné uložení. V případě potřeby je tato součást k dostání v autorizovaných prodejních střediscích TEFAL.
- Zkontrolujte čistotu ukazatele tlaku (D), případně jej lze opláchnout pod proudem vody.

Ovládací modul nikdy neotvírejte.

Nezapomeňte vyjmout časovač.

Ovládací modul nikdy nedávejte do myčky.

Nikdy nepoužívejte na tuto činnost ostrý nebo špičatý předmět.

- Použijte čistý a suchý hadr.
- Nepoužívejte rozpouštědla.
- Časovač nikdy neumývejte pod proudem vody nebo v myčce.

Uskladnění tlakového hrnce

- Nasadte na nádobu víko - **Obr. 17.**

Má-li hrnec sklopné rukojeti*:

- Stiskněte tlačítka pro odblokování (J) rukojetí.
Odstavec „Sklopné rukojeti“.

Nepokoušejte se rukojeti* sklápět, aniž byste stiskli tlačítka pro odblokování.

CS

Výměna těsnění tlakového hrnce

Po 10-ti letech používání je nutno nechat tlakový hrnec zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku TEFAL.

- Těsnění tlakového hrnce vyměňujte každý rok.
- Těsnění tlakového hrnce vyměňte, pokud je na něm trhlina.
- Vždy použijte originální těsnění TEFAL podle vašeho typu.


Bezpečnost

Tento tlakový hrnec je vybaven několika bezpečnostními prvky:

Bezpečné zavírání:

- Čelisti se musejí zacvaknout pod okraj nádoby (N). Pokud tomu tak není, dochází k úniku par u ukazatele tlaku a tlakový hrnec nemůže dosáhnout natlakování (viz odstavec "Zavření").

Bezpečné otevírání:

- Je-li tlakový hrnec pod tlakem, rukojeť pro otevírání/zavírání (E) nelze použít, neboť mechanismus je zablokován ukazatelem tlaku.
- Nikdy se nepokoušejte otevírat tlakový hrnec silou.
- Především nikdy nemanipulujte s ukazatelem tlaku (D).
- Zkontrolujte, zda tlak uvnitř poklesl.
- Pokud jste přehodili rukojeť pro otevírání/zavírání (E) do svislé polohy a tlakový hrnec byl doposud pod tlakem, nebudete jej moci otevřít.
- Ověřte, zda je volič polohy (F) v pozici  a vyčkejte, dokud ukazatel tlaku (D) nebude v dolní poloze.

Dvě pojistky proti přetlaku:

- **První mechanismus:** bezpečnostní ventil (Q) uvolní tlak a zpod ovládacího modulu začne unikat pára - **Obr. 18.**
- **Druhý mechanismus:** těsnění umožňuje únik páry mezi víkem a nádobou - **Obr. 19.**

Pokud se spustí některá z pojistek proti přetlaku:

- Vypněte ohřev.
- Nechte tlakový hrnec zcela vychladnout.
- Otevřete jej.
- Zkontrolujte a vyčistěte funkční ventil (P), odvod par (A), bezpečnostní ventil (Q) a těsnění (G).
- Pokud po kontrole a čištění z hrnce uniká pára nebo hrnec vůbec nefunguje, odneste jej do autorizovaného servisního střediska TEFAL.

- 1 - Pára na výstupu z funkčního ventilu je příliš horká.
- 2 - Nepokoušejte se hrnec otevírat silou, přesvědčte se, že ukazatel tlaku (D) je v dolní poloze.
- 3 - Podobně, jako u všech přístrojů na vaření, na hrnec pečlivě dohlížejte, zejména používáte-li jej v blízkosti dětí.
- 4 - Pozor na proud páry.
- 5 - Při přenášení tlakového hrnce používejte obě držadla nádoby.
- 6 - Nikdy nenechávejte potraviny v tlakovém hrnci dlouho.
- 7 - Nikdy nepoužívejte louh nebo produkty na bázi chloru, které by mohly poškodit kvalitu nerezavějící oceli.
- 8 - Nikdy nenechávejte víko máčet ve vodě.
- 9 - Těsnění tlakového hrnce měňte každý rok nebo tehdy, pokud je prasklé.
- 10 - Čištění je nutno provádět za studena, s prázdným hrncem.
- 11 - Po 10-ti letech používání je nutno nechat tlakový hrnec zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku TEFAL.
- 12 - Tlakový hrnec nikdy nepřenášejte za rukojeť.

Záruka

- V případě používání v souladu s návodem k použití se na **nádobu** vašeho tlakového hrnce TEFAL poskytuje **10letá záruka** na:
 - Vady související s kovovou konstrukcí vaší nádoby,
 - Předčasné poškození kovu dna.
- **U ostatních dílů je záruka na materiál a zpracování 1 rok** (pokud legislativa vaší země nestanoví jinak) na všechny výrobní vady.

- **Tato smluvní záruka bude uznána po předložení pokladního dokladu nebo faktury s uvedením data nákupu.**

Do této záruky nespádají:


- Vady způsobené nedodržením důležitých pokynů nebo nedbalým používáním, zejména pak:
 - nárazy,
 - pády,
 - používáním v troubě, ...
- K uplatnění této záruky je možno použít pouze autorizovaná servisní střediska TEFAL.
- Využijte azurové telefonní linky na adrese nejbližšího autorizovaného servisního střediska TEFAL.


Zákonná značení

Označení	Umístění
Identifikace výrobce nebo obchodní známky	Na víku.
Rok výroby a výrobní šarže Referenční číslo typu Maximální bezpečnostní tlak: Maximální provozní tlak:	Na horní straně víka, viditelném, když je víko v poloze "otevření".
Objem	Na vnějším dnu nádoby.

Společnost TEFAL odpovídá na vaše dotazy

Problémy	Doporučení
<p>Pokud se vám nedaří uzavřít víko:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ověřte, zda je rukojeť pro otevření/zavření (E) ve svislé poloze. • Zkontrolujte správné uložení těsnění. Viz odstavec "Čištění a údržba". • Dbejte na to, aby se čelisti víka řádně zacvakly pod okraj nádoby (N). <div data-bbox="519 463 741 588" style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Pokud hrnec otevíráte/zavíráte během vaření, zavřete hrnec tak, že mírně zatlačíte do středu víka.
<p>Pokud na ukazateli tlaku nestoupá hodnota:</p>	<p>V prvních minutách je to běžné. Pokud stav přetrvává:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nastavte volič polohy (F) na některý z piktogramů pro vaření nebo . • Pokud porucha přetrvává, nechte hrnec zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku TEFAL.
<p>Pokud na ukazateli tlaku stoupá hodnota, ale z ventilu během vaření nic neuniká:</p>	<p>V prvních minutách je to běžné. Pokud stav přetrvává, zkontrolujte, zda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Je výkon ohřevu dostatečně silný, jinak jej zvýšte. • Je v nádobě dostatečné množství tekutiny. • Je volič polohy (F) nastaven na nebo . • Je váš hrnec řádně zavřený. • Není poškozené těsnění nebo okraj nádoby. • Je těsnění správně umístěno ve víku, viz odstavec "Čištění a údržba". <p>Pokud stav přetrvává:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vypněte ohřev. • Nastavte volič polohy (F) na . • Vyčkejte, dokud na ukazateli tlaku (D) neklesne hodnota. • Otevřete tlakový hrnec. • Vyčistěte odvod par (A).

Problémy	Doporučení
Uniká-li pára kolem víka a je slyšet ostré syčení:	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda není těsnění přiskřípnuto mezi nádobou a víkem.
Pokud kolem víka uniká pára, zkontrolujte:	<ul style="list-style-type: none"> • Správné uzavření víka. • Polohu těsnění víka. • Správný stav těsnění, případně je vyměňte. • Čistotu víka, těsnění a jeho uložení ve víku. • Správný stav okraje nádoby.
Pokud se spustí některá z pojistek:	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte ohřev. • Nechte tlakový hrnec vychladnout a nepřeházejte jej. • Ověřte, zda je přepínač (F) v poloze . • Počkejte, až na ukazateli tlaku klesne hodnota, pak hrnec otevřete. • Zkontrolujte a vyčistěte odvod par, bezpečnostní ventil a těsnění. • Pokud porucha přetrvává, nechte přístroj zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku TEFAL.
Pokud se vám nedaří otevřít víko:	<ul style="list-style-type: none"> • Ověřte, zda je volič polohy na . • Zkontrolujte, zda je ukazatel tlaku v dolní poloze. • Pokud ne, vypusťte tlak. • Nikdy s tímto ukazatelem tlaku nemanipulujte.
Pokud potraviny nejsou uvařené nebo jsou naopak spálené, zkontrolujte:	<ul style="list-style-type: none"> • Dobu vaření. • Výkon zdroje ohřevu. • Správnou polohu funkčního ventilu. • Množství tekutiny.
Pokud se tlakový hrnec ohřival pod tlakem bez tekutiny:	<ul style="list-style-type: none"> • Nechte tlakový hrnec zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku TEFAL.

Problémy	Doporučení
Pokud se vám nedaří nastavit sklopné rukojeti* do provozní polohy:	Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"> • Je tlačítko pro odblokování* volně pohyblivé. • Pokud tento stav přetrvává, nechte hrnec zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku TEFAL.
Pokud se vám nedaří sklopit sklopné rukojeti*:	<ul style="list-style-type: none"> • Nesklápějte je silou. • Ujistěte se, zda mačkáte tlačítka pro odblokování* rukojeti až na doraz.
Vyazuje-li hrnec částečnou nebo úplnou ztrátu zobrazení:	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte baterii.
Ukazuje-li hrnec «  »:	<ul style="list-style-type: none"> • Musíte vyměnit časovač (referenční číslo příslušenství X1060005).